

BORMANN®

Built to last.

PRO



BBP3600

031918

EN FR
IT EL
BG SL
RO

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR



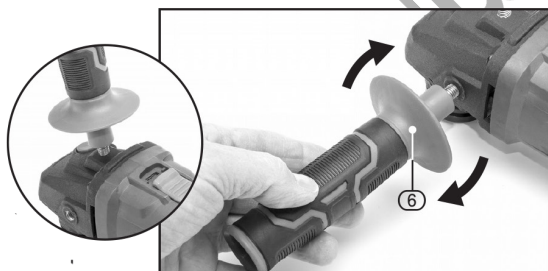
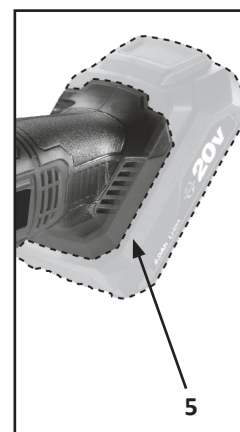
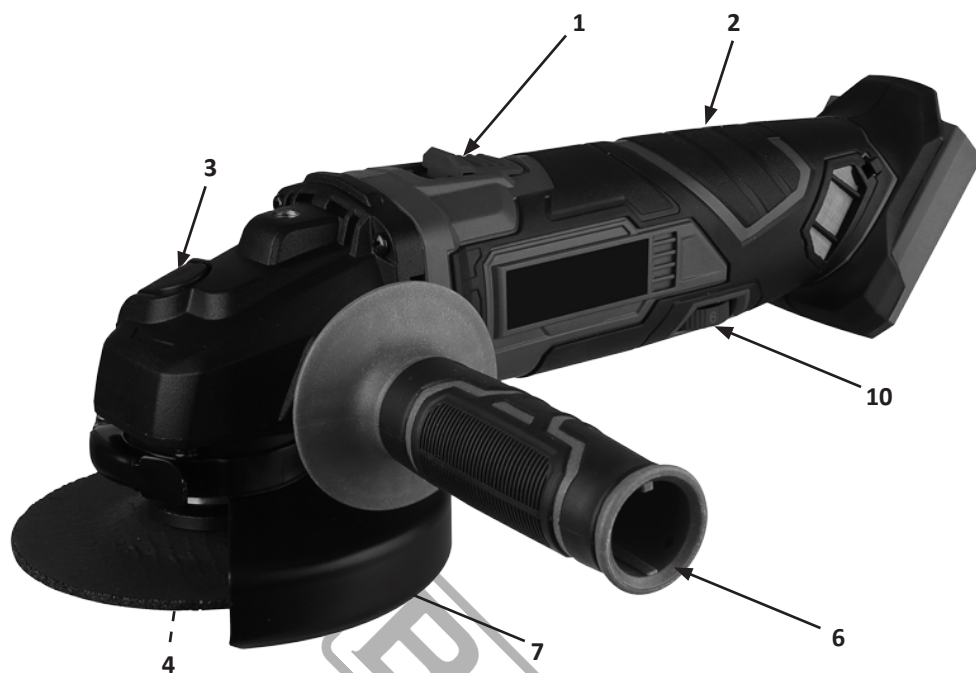


FIG.4

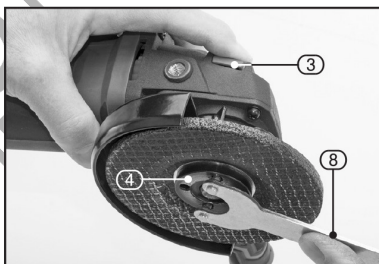


FIG.8

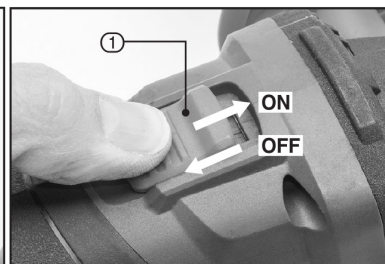


FIG.10

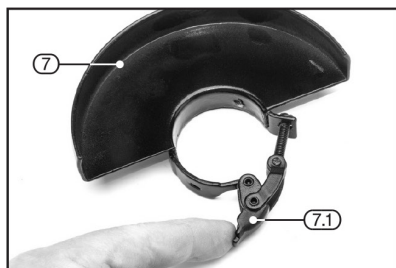


FIG.5

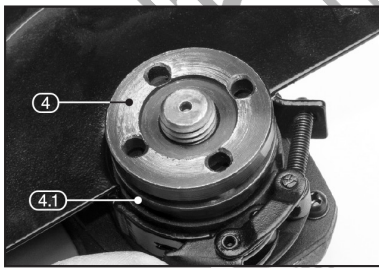


FIG.9



FIG.11



FIG.6



** Parts indicated by this symbol may not be parts of this product version and may not be included along with the product.

** Τα μέρη που υποδεικνύονται από αυτό το σύμβολο ενδέχεται να μην αποτελούν μέρη αυτής της έκδοσης του προϊόντος και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται μαζί με το προϊόν.

** Les pièces indiquées par ce symbole peuvent ne pas faire partie de cette version du produit et peuvent ne pas être incluses avec le produit.

** Le parti indicate con questo simbolo potrebbero non essere parte di questa versione del prodotto e non essere incluse nel prodotto.

** Частите, обозначени с този символ, може да не са част от тази версия на продукта и може да не са включени в комплекта на продукта.

** Deli, označeni s tem simbolom, morda niso del te različice izdelka in morda niso priloženi izdelku.

** Este posibil ca piesele indicate cu acest simbol să nu facă parte din această versiune de produs și să nu fie incluse împreună cu produsul.

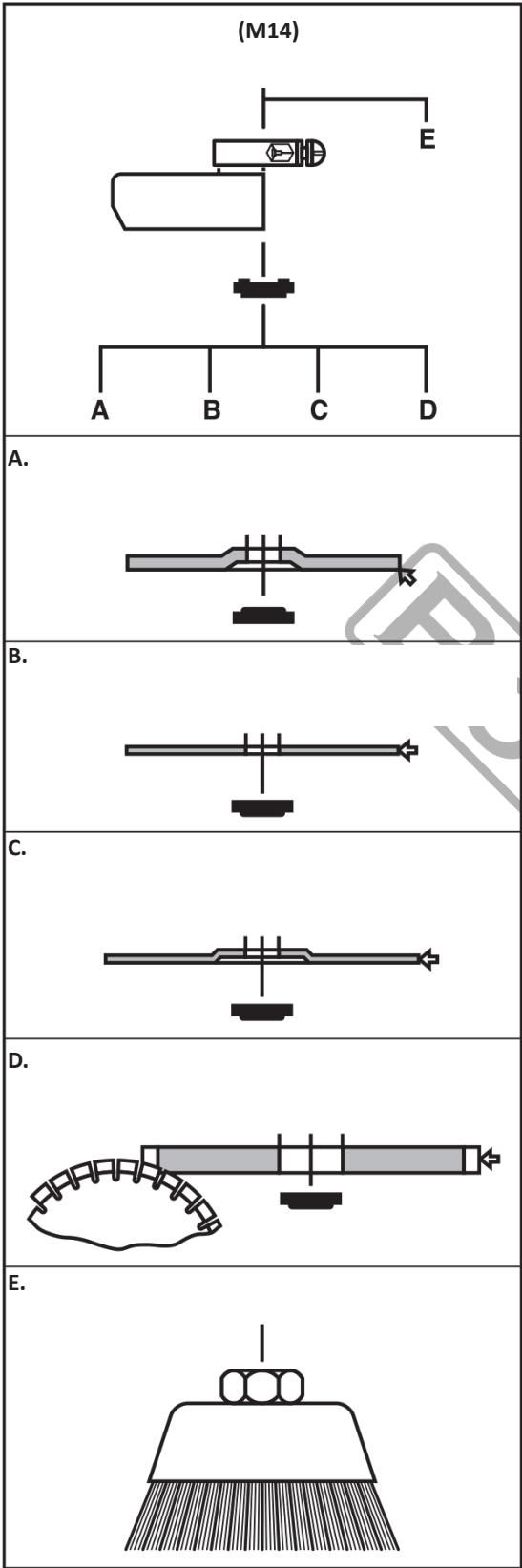


FIG.7

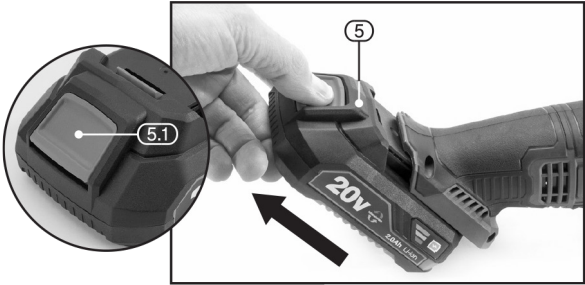
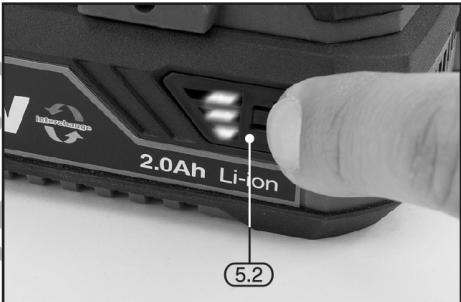
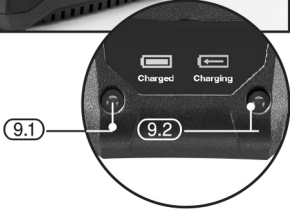


FIG.1



FIG.2



	75 – 100%
	25 – 50%
	10 – 25%

FIG.3

Technical Data **EN**

Voltage:	20V (Li-ion)
No-load Speed:	3000-10000RPM
Disk Diameter:	125mm
Flange nut type:	M14

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά **EL**

Τάση:	20V (Li-ion)
Ταχύτητα χωρίς φορτίο:	3000-10000RPM
Διάμετρος δίσκου:	125mm
Παξιμάδι συγκράτησης (φλάντζα):	M14

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

Données techniques **FR**

Tension:	20V (Li-ion)
Vitesse à vide:	3000-10000tr/min.
Diamètre du disque:	125mm
Type d'écrou à bride:	M14

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

Dati tecnici **IT**

Tensione:	20V (Li-ion)
Velocità a vuoto:	3000-10000giri/min.
Diametro del disco:	125mm
Tipo di dado flangiato:	M14

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

Технически данни BG

Напрежение:	20V (Li-ion)
Скорост на празен ход:	3000-10000об/мин
Диаметър на диска:	125mm
Тип фланцова гайка:	M14

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/ илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

Tehnični podatki SL

Napetost:	20V (Li-ion)
Hitrost brez obremenitve:	3000-10000vrtlj./min
Premer diska:	125mm
Vrsta prirobnične matice:	M14

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnove in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

Date tehnice RO

Tensiune:	20V (Li-ion)
Viteza fără sarcină:	3000-10000tr/min.
Diametrul discului:	125mm
Tip de piuliță cu flanșă:	M14

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defectiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

General Safety Rules



WARNING ! READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and /or serious personal injury.

Work area

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- 1) Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords may create a fire.
(The following applies only to tools with a separate battery pack)
- 2) A battery operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.

Personal Safety

1. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery, or long hair can be caught in moving parts.
3. Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting batter pack. Carrying tools with your finger on the switch invites accidents.
4. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations
5. Use safety equipment. Always wear eye protection, Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Power tool use and care

1. Use clamps or other practical ways to secure and support the work piece to a stable platform. Holding the work piece by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
2. Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
3. Do not use tool if switch does not turn it on or off. A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
4. Store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Tools are dangerous in the hands of untrained users
5. Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edge are less likely to bind and are easier to control.
6. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
7. Use only accessories that are supplied with your model. Other accessories that may not be suitable for this tool and may create a risk of injury when used.

Recommended and Proper Use

This hand held power tool uses abrasive disks to grind metals or masonry.

This power product is supplied without batteries or charger. This power tool should only be operated combined with the recommended by the manufacturer genuine Bormann battery and charger.

Specific Safety Rules

Have this tool repaired by a qualified person. This tool is designed to conform to the relevant international and local standards. As such, it should be maintained and repaired by someone qualified, using only original parts supplied by the manufacturer - This will ensure the tool remains safe to use.

- Check that speed marked on the wheel is equal to or greater than the rated speed of the grinder.

- Ensure that the wheel dimensions are compatible with the grinder.
- Abrasive wheels must be stored and handled with care in accordance with manufacturer's instructions.
- Inspect the grinding wheel before use. Do not use chipped, cracked or otherwise defective products.
- Ensure that mounted wheels and points are fitted in accordance with the manufacturer's instructions.
- Ensure that the abrasive product is correctly mounted and tightened before use.
 - Run the tool at no-load for 30 seconds in a safe position.
 - Stop immediately if there is considerable vibration or if other defects are detected. If this condition occurs, check the machine to determine the cause.
- Never use the angle grinder without the safety guard.
- Do not use separate reducing bushings or adapters to adapt large hole abrasive wheels.
- Check that the work piece is properly supported.
- Do not use cutting wheel for side grinding.
- Ensure that sparks resulting from use do not create a hazard e.g. do not hit persons, to ignite flammable substances.
- Always use eye and ear protection.
- Personal protective equipment such as dust mask, gloves, helmet and apron should be worn.
- The wheel continues to rotate after the tool is switched off.

Warning! Prior to mounting an abrasive wheel ensure the expiry date has not exceeded rendering it potentially hazardous. Secure work. Use clamps or a vice to hold the work. It is safer than using your hands and it frees both hands to operate the tool.

Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.

Wear proper clothing. Do not wear loose clothing, neck-ties or jewellery (ring, wristwatches etc.) to catch in moving parts.

Non-slip footwear is recommended. Wear protective covering to contain long hair. Roll long sleeves above the elbow.

Use safety goggles (Head protection). Wear goggles approved to the relevant standards at all times. Normal spectacles only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses. Also, use face or dust mask if application is dusty and ear protectors during all operations.

Sound levels. Some types of machines may have high sound levels when working. In such cases ear protection must be worn.

Vibration levels. Hand held power tools produce different vibration levels. You should always refer to the specifications and the relevant Health and Safety guidelines.

Dust extraction. If your tool is fitted with a dust extraction facility, always ensure that it is connected and being used with a dust extractor. Vacuum cleaners can be used if suitable for the material being extracted.

Check damaged parts. Before use, any blade guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorised service centre. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.

Have your tool repaired by a qualified person. Use of this electric tool is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

Safety Recommendations For The Correct Use Of Abrasive Products

General. Bonded abrasive products are breakable and shall therefore be handled with utmost care. The use of damaged or improperly mounted or used abrasive products is dangerous and can cause serious injuries.

Delivery, handling and storage. Abrasive products must be handled and transported with care. Abrasive products must be stored in such a manner that they are not subjected to mechanical damaged and harmful environmental influences.

Selection of the abrasive product. Information on the label or the abrasive product stating restrictions of use, safety indications or any other instructions must be followed. In case of doubt concerning the selection of abrasive products, the user shall request information from the manufacturer or supplier.

Visual inspection and ring test. Abrasive products must be subjected to a visual inspection as received before mounting. In addition, a ring test shall be executed for vitrified wheels with $D > 80\text{mm}$. Damaged abrasive products shall be destroyed.

Mounting before starting and information for grinding. The mounting of abrasive products shall be carried out according to the instructions provided by both the wheel and the machine manufacturer. Mounting of abrasive products must be carried out by a qualified trained person. After initial mounting, the wheel must be test run for a reasonable time - the specified maximum operating speed of the wheel shall not be exceeded.

Main Description

1. On / Off Switch	4. Locking Flange	7. Safety Guard
2. Rear hand grip	5. 20V Li-ion Battery Pack **(Sold Separately)	10. Variable speed selector
3. Spindle lock button	6. Auxiliary handle	

Basic Operation

Auxiliary Handle (Fig 4.)

For reasons of safety, when working with this type of electric power tool, the operator must always use the auxiliary handle (6).

- Screw the handle clockwise, into one of the three threaded apertures best suited to the application and user comfort.

Warning! This machine must never be operated (cutting off/grinding processes) without the correct guard placed correctly and operating fully.

Fitting The Guard (Fig.5-6)

The guard supplied is designed for grinding only, it is not intended to be used for cutting operations. If you intend to perform cutting operations with this machine, you need to purchase the additional cutting guard, which has a more enclosed design to contain any fragments if the cutting disc fails.

- Position the guard onto the grinder collar with the quick release lever in the open position.

- Rotate the guard until it is in the correct position and then close the quick release lever to lock the guard.

Warning! Never attempt to operate this machine without the guard securely fitted and correctly positioned*.

*With the exception of wire cup brushes etc. which negate the guards effectiveness.

Fitting/Replacing Accessories (Sold Separately) (Fig.7-9)

Warning! Prior to mounting an abrasive wheel ensure the expiry date has not expired, rendering it potentially hazardous.

Warning! Selection of the correct accessory, suitable for the intended application is vital. Seek guidance if uncertain of selection.

Warning! The rated (no load) revolutions per minute of the tool must not exceed the speed capacity of the accessory. Please refer to the accessory manufacturers instructions for information.

Visual Inspection:

- Prior to fitting, abrasive/super-abrasive wheels shall be subject to a visual inspection.

Inspection:

- Each time after mounting, the abrasive/super-abrasive wheel shall be test run for a reasonable time.

- The specified maximum operating speed of the wheel shall not be exceeded.

- Damaged abrasives shall be destroyed.

- Always wear approved safety goggles.

Important information B,C,D (Fig.6):

- For cutting applications, and to comply to current legislation, it is necessary to replace the "grinding" guard supplied with this machine with a "cutting" guard.

- Press and hold the spindle lock button (3).

- Loosen the locking flange (4) anti-clockwise using the pin spanner (8) supplied.

- The spindle may rotate slightly before the spindle lock fully engages.

- Remove the locking flange only.

- Clean the flanges and spindle prior to fitting any accessory.

• If the rear flange (4.1) is removed for cleaning, ensure it locates correctly on the spindle flats when refitting and does not spin freely.

- When fitting the appropriate accessory please refer to (FIG.7 for specific details on the locking flange correct orientation as applicable.

Securely tighten the locking flange clockwise using the pin spanner while holding down the spindle lock (4).

Note: When using wire cup brushes the locking flange is not required due to the design of the brushes. When fitted check the accessory is correct and, importantly fully secure on the spindle.

Warning! Never press the spindle lock button (4) while the spindle is in motion.

On/Off Switch (Fig.10)

- Push the switch (1) forward to start the grinder.

- Push the switch further forwards and down to lock it in the 'ON' position.

- To stop the grinder, release the switch by pushing down on the back of the switch (1).

Note: To prevent accidental starting in a situation of power failure to the grinder, the 'ON/OFF' switch G) is fitted with a protective device that prevents the angle grinder from starting up automatically when the power is re-established. In this case, and with the power

re-established, release the switch to the 'OFF' position, then switch to 'ON' as normal.

Warning! Do not set the machine down until the spindle has completely stopped.

Note: During use, keep clothing out of the line of any sparks formed. Sparks from metal grinding can set fire to many types of clothing in a short time. The risk is less if your outer clothing is made of wool, or flame retardant treated cotton.

Dust: A correctly fitted dust mask, suitable for the activity and in accordance to the relevant standard, must be worn.

Variable speed selector: Adjust (increase or decrease) the rotational speed via the thumb wheel (10).

Grinding (Fig.11)

When performing grinding operations maintain an angle of approximately 30° between the work surface and the disc face. Only use abrasives specifically designed for this task.

Cutting

Warning

- Cutting operations should only be attempted with the "cutting" guard fitted to this grinder.

- This guard must be fitted for your safety.

- When performing cutting-off operations do not incline the machine as this can lead to the abrasive wheel becoming jammed, damaged or excessively and abnormally worn.

- Only use abrasives specifically designed for this task.

As the abrasive disk wears during use, its diameter reduces. This reduces the peripheral speed and the machine's efficiency. This results in increased load on the grinding machine which if continued will damage the motor. Ensure that the diameter of the wheel is within 25% of its original size.

Important: Excessive pressure on the machine does not result in a higher abrasive efficiency. Excessive pressure increases wear and tear on the accessory and will damage the angle grinder which is not covered under the guarantee.

Battery Pack Charging (Fig.1-2)

Warning: Use only the genuine charger, for charging the batteries, supplied separately by the manufacturer. Only Bormann designated battery packs and chargers can be used in conjunction with this product.

Use of any other third party battery packs/chargers with this product is considered misuse and will invalidate the produces warranty.

Once connected to the mains supply recharging of the battery pack can be left generally unsupervised requiring minimal attention. Complex circuit construction monitors the battery pack condition adjusting the recharge current to suit. When the recharge cycle is complete and to maintain the full capacity a low output current will continue as required.

Warning!

- Check the condition of the charger and battery prior to each charge. If there is any sign of damage then do not commence charging, seek advice from an authorised supplier.

To charge the battery pack (5) , it must first be removed from the tool.

To release the battery pack:

Press the battery pack release button (5.1) and gently slide the battery pack off (Fig.1).

Plug the battery charger unit (9) into a 230V/AC 13amp socket.

The green LED (9.1) will stay lit to show the charger has power.

Slide the battery pack into place ensuring the battery terminals and the charger terminals make a good connection Fig.2.

After a few seconds delay the red LED (9.2) will light to show the battery pack is being charged and the green LED will turn off.

Warning!

- Ensure battery pack is connected correctly (Fig.2). Sliding the battery pack on incorrectly may cause damage to the battery/charger.

When the battery pack is fully charged, the green LED (9.1) will light on.

Warning!

- If the indicator lights fail to illuminate during the charging cycle, the charger from the power supply socket outlet and replace the battery pack.

Completing the charging cycle:

Disconnect battery charger from the power supply.

Caution: Do not pull the plug out of the power supply by pulling on the cord

- Make sure to grasp the plug when removing from power supply to avoid damaging the cord.

Remove the battery pack from the battery charger.

- Supporting the battery charger with hand, pull out the battery pack from the battery charger

Caution: When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be hot.

Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charge.

If the battery pack is charged when it is warm due to battery use or exposure to sunlight, the battery pack will not be recharged. In such a case, let the battery pack cool before charge.

If the red indicator flickers rapidly at 0.2 - second intervals, check for and take out any foreign objects in the charger's battery slot. If there are no foreign objects, it is probable that the battery pack or charger is malfunctioning. Now battery/charger to normalise and try again. If a fault remains after trying this then contact an authorised supplier.

Battery charging status (Fig.3)

To display the amount of charge left in the battery pack press the charge level indicator button 5.2

Battery Pack Efficiency And Charging Advice

Recharge the battery packs before they become completely exhausted

When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge the battery packs. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery pack may become damaged.

Avoid recharging at high temperatures. A rechargeable battery pack will be hot immediately after use. If such a battery pack is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery pack and recharge it after it has cooled for a while.

The battery pack should only be used and/or charged when battery pack temperature is between 5°C and 30°C.

The battery pack needs to be warmed-up or cooled down in order to prevent damage to the batteries internal components.

Note: Failure to warm up or cool down a battery pack could result in serious damage to the battery, charger and user.

Main Description Maintenance and Troubleshooting

Maintenance

Regular inspection and cleaning reduces the necessity for maintenance operations and will keep your tool in good working condition.

The motor must be correctly ventilated during tool operation. Avoid blocking the air inlets and vacuum the ventilation slots regularly.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Remedy
Motor does not start	1. Battery no charge. 2. Battery faulty or damaged. 3. Blown fuse in charger plug.	1. Re-charge battery. 2. Replace battery. 3. Replace fuse.
Motor runs, but slowly/ losing power.	1. Battery no charge. 2. Battery faulty or damaged.	1. Re-charge battery. 2. Replace battery.
Machine vibrates.	1. Wheel damaged or out of balance. 2. Wheel loose.	1. Replace wheel. 2. Stop machine immediately - When stopped, refit accessory.
Wheel will not cut/grind.	Incorrect disc fitted.	Fit correct disc for material/application.
Important: Please note, all repairs/service should be carried out by a qualified person.		

Handling and Storage

Care must be taken when handling this product.

Dropping this power tool could have an effect on its accuracy and could also result in personal injury. This product is not a toy and must be respected.

Environmental conditions can have a detrimental effect on this product if neglected.

Exposure to damp air can gradually corrode components.

If the product is unprotected from dust and debris, components will become clogged.

If not cleaned and maintained correctly or regularly the machine will not perform at its best.

Disposal

At the end of the machine's working life or when it can no longer be repaired, ensure that it is disposed of according to national regulations.

— Contact your local authority for details of collection schemes in your area.

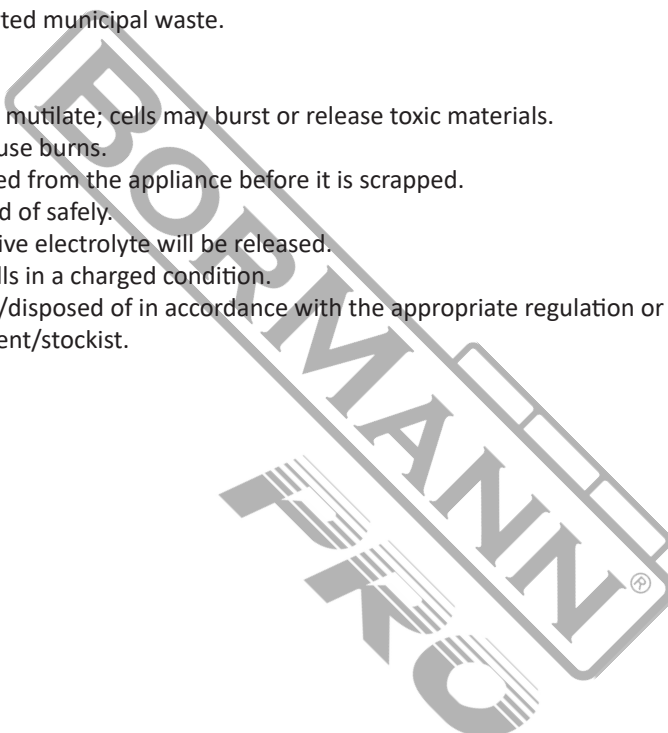
In all circumstances:

- DO not dispose Of power tools with domestic waste.
- DO not incinerate.
- Do not dispose of WEEE as unsorted municipal waste.

Warning!

- Do not put battery pack in fire or mutilate; cells may burst or release toxic materials.
- Do not short circuit cells, may cause burns.
- The battery pack must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The battery pack is to be disposed of safely.
- Do not mutilate batteries; corrosive electrolyte will be released.
- Do not dispose of batteries or cells in a charged condition.

Expired batteries must be recycled/disposed of in accordance with the appropriate regulation or legislation. They should be returned to your local warranty agent/stockist.



Règles générales de sécurité



AVERTISSEMENT ! LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Zone de travail

1. Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.
2. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
3. Ne laissez pas les enfants et les spectateurs s'approcher lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- 1) Ne maltraitez pas le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter l'outil. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Remplacez immédiatement les cordons endommagés. Les cordons endommagés peuvent provoquer un incendie.
(Ce qui suit s'applique uniquement aux outils dotés d'un bloc-piles séparé)
- 2) Un outil sur batterie avec des batteries intégrées ou un bloc de batteries séparé doit être rechargé uniquement avec le chargeur spécifié pour la batterie. Un chargeur qui peut convenir à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

Sécurité personnelle

1. Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
2. Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Contenez les cheveux longs. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
3. Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position de verrouillage ou d'arrêt avant d'insérer la batterie. Le fait de porter des outils avec le doigt sur l'interrupteur favorise les accidents.
4. Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours un pied et un équilibre corrects. Une bonne assise et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.
5. Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours une protection oculaire, un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive pour les conditions appropriées.

Utilisation et entretien des outils électriques

1. Utilisez des pinces ou d'autres moyens pratiques pour fixer et soutenir la pièce de travail sur une plate-forme stable. Tenir la pièce de travail en main ou contre votre corps est instable et peut entraîner une perte de contrôle.
2. Ne pas forcer l'outil. Utilisez l'outil approprié pour votre application. L'outil correct effectuera le travail mieux et de manière plus sûre, au rythme pour lequel il a été conçu.
3. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter. Un outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
4. Rangez les outils inutilisés hors de portée des enfants et d'autres personnes non formées. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
5. Entretenez vos outils avec soin. Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Des outils correctement entretenus et au tranchant affûté risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
6. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées et que rien d'autre ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil. Si l'outil est endommagé, faites-le réviser avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
7. N'utilisez que les accessoires qui sont fournis avec votre modèle. Les autres accessoires peuvent ne pas être adaptés à cet outil et peuvent créer un risque de blessure lors de leur utilisation.

Utilisation recommandée et appropriée

Cet outil électrique portatif utilise des disques abrasifs pour meuler les métaux ou la maçonnerie. Ce produit électrique est fourni sans batterie ni chargeur. Cet outil électrique ne doit être utilisé qu'en combinaison avec la batterie et le chargeur Bormann d'origine recommandés par le fabricant.

Règles de sécurité spécifiques

Faites réparer cet outil par une personne qualifiée. Cet outil est conçu pour être conforme aux normes internationales et locales en vigueur. En tant que tel, il doit être entretenu et réparé par une personne qualifiée, en utilisant uniquement des pièces d'origine fournies par le fabricant - Cela permettra de garantir que l'outil reste sûr à utiliser.

- Vérifiez que la vitesse indiquée sur la meule est égale ou supérieure à la vitesse nominale de la meuleuse.

- Assurez-vous que les dimensions de la meule sont compatibles avec la meuleuse.
 - Les meules abrasives doivent être stockées et manipulées avec soin, conformément aux instructions du fabricant.
 - Inspecter la meule avant de l'utiliser. N'utilisez pas de produits ébréchés, fissurés ou autrement défectueux.
 - Veillez à ce que les roues et les pointes montées soient montées conformément aux instructions du fabricant.
 - S'assurer que le produit abrasif est correctement monté et serré avant utilisation.
 - Faites fonctionner l'outil à vide pendant 30 secondes dans une position sûre.
 - Arrêtez-vous immédiatement en cas de vibrations importantes ou si d'autres défauts sont détectés. Si cette condition se produit, vérifiez la machine pour en déterminer la cause.
 - N'utilisez jamais la meuleuse d'angle sans la protection de sécurité.
 - N'utilisez pas de douilles réductrices ou d'adaptateurs séparés pour adapter les roues abrasives à grands trous.
 - Vérifiez que la pièce à travailler est correctement soutenue.
 - Ne pas utiliser la molette de coupe pour le meulage latéral.
 - Veillez à ce que les étincelles résultant de l'utilisation ne créent pas de danger, par exemple en ne touchant pas les personnes, en enflammant des substances inflammables.
 - Utilisez toujours des protections pour les yeux et les oreilles.
 - Il convient de porter des équipements de protection individuelle tels que masque anti-poussière, gants, casque et tablier.
 - La roue continue à tourner après l'arrêt de l'outil.
- Avertissement ! Avant de monter une meule abrasive, assurez-vous que la date de péremption n'est pas dépassée, ce qui la rendrait potentiellement dangereuse.

Sécuriser le travail. Utilisez des pinces ou un étau pour maintenir l'ouvrage. C'est plus sûr que d'utiliser vos mains et cela libère les deux mains pour utiliser l'outil.

Restez vigilant. Regardez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.

Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples, de cravates ou de bijoux (bague, montre-bracelet, etc.) susceptibles de se prendre dans les pièces mobiles.

Il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes. Portez des protections pour contenir les cheveux longs. Roulez les manches longues au-dessus du coude.

Utilisez des lunettes de sécurité (protection de la tête). Portez en permanence des lunettes de protection homologuées selon les normes en vigueur. Les lunettes normales n'ont que des verres résistants aux chocs, ce ne sont PAS des lunettes de sécurité. Utilisez également un masque facial ou anti-poussière si l'application est poussiéreuse et des protections auditives pendant toutes les opérations.

Niveaux sonores. Certains types de machines peuvent présenter des niveaux sonores élevés pendant le travail. Dans ce cas, il faut porter des protections auditives.

Niveaux de vibration. Les outils électriques portatifs produisent différents niveaux de vibration. Vous devez toujours vous référer aux spécifications et aux directives pertinentes en matière de santé et de sécurité.

Extraction des poussières. Si votre outil est équipé d'un dispositif d'extraction de la poussière, assurez-vous toujours qu'il est connecté et utilisé avec un extracteur de poussière. Les aspirateurs peuvent être utilisés s'ils sont adaptés au matériau à extraire.

Vérifiez les pièces endommagées. Avant l'utilisation, toute protection de lame ou autre pièce endommagée doit être soigneusement vérifiée pour déterminer si elle fonctionnera correctement et remplira sa fonction prévue. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, le libre fonctionnement des pièces mobiles, la rupture des pièces, le montage et toute autre condition pouvant affecter son fonctionnement. Un protecteur ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparé ou remplacé par un centre de service agréé, sauf indication contraire dans ce manuel d'instructions. Faites remplacer les interrupteurs défectueux par un centre de service agréé. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.

Faites réparer votre outil par une personne qualifiée. L'utilisation de cet outil électrique est conforme aux exigences de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine, sinon cela peut entraîner un danger considérable pour l'utilisateur.

Recommandations de sécurité pour l'utilisation correcte des produits abrasifs

Généralités. Les produits abrasifs agglomérés sont cassables et doivent donc être manipulés avec le plus grand soin.

L'utilisation de produits endommagés ou les produits abrasifs montés ou utilisés de manière incorrecte sont dangereux et peuvent provoquer des blessures graves.

Livraison, manipulation et stockage. Les produits abrasifs doivent être manipulés et transportés avec soin. Les produits abrasifs doivent être stockés de manière à ce qu'ils ne soient pas soumis à des dommages mécaniques et à des influences environnementales nuisibles.

Sélection du produit abrasif. Les informations sur l'étiquette ou le produit abrasif indiquant les restrictions d'utilisation, les indications de sécurité ou toute autre instruction doivent être suivies. En cas de doute concernant le choix des produits abrasifs, l'utilisateur doit demander des informations au fabricant ou au fournisseur.

Inspection visuelle et test de l'anneau. Les produits abrasifs doivent être soumis à une inspection visuelle tels qu'ils sont reçus avant d'être montés. En outre, un essai circulaire doit être effectué pour les meules vitrifiées de D>80mm. Les produits abrasifs endommagés doivent être détruits.

Montage avant le démarrage et informations pour le meulage. Le montage des produits abrasifs doit être effectué conformément aux instructions fournies par le fabricant de la meule et de la machine. Le montage des produits abrasifs doit être effectué par une personne qualifiée et formée. Après le montage initial, la meule doit être testée pendant une durée raisonnable - la vitesse de fonctionnement maximale spécifiée de la meule ne doit pas être dépassée.

Description principale

- | | | |
|--|---|-----------------------------------|
| 1. Interrupteur marche/arrêt | 4. Bride de verrouillage | 7. Garde de sécurité |
| 2. Poignée arrière | 5. Pack batterie Li-ion 20V ** (vendu séparément) | 10. Sélecteur de vitesse variable |
| 3. Bouton de verrouillage de la broche | 6. Poignée auxiliaire | |

Fonctionnement de base

Poignée auxiliaire (Fig 4.)

Pour des raisons de sécurité, lors du travail avec ce type d'outil électrique, l'opérateur doit toujours utiliser la poignée auxiliaire (6).

- Vissez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre, dans l'un des trois orifices filetés les mieux adaptés à l'application et au confort de l'utilisateur. Avertissement ! Cette machine ne doit jamais être utilisée (processus de coupe/meulage) sans le protecteur correct placé correctement et fonctionnant pleinement.

Mise en place de la protection (Fig.5-6)

La protection fournie est conçue pour le meulage uniquement, elle n'est pas destinée à être utilisée pour les opérations de coupe. Si vous avez l'intention d'effectuer des opérations de coupe avec cette machine, vous devez acheter le protecteur de coupe supplémentaire, dont la conception est plus fermée pour contenir les fragments en cas de défaillance du disque de coupe.

- Positionnez la protection sur le collier de la meuleuse avec le levier de dégagement rapide en position ouverte.
- Tournez la protection jusqu'à ce qu'elle soit dans la bonne position, puis fermez le levier de dégagement rapide pour verrouiller la protection. Avertissement ! N'essayez jamais d'utiliser cette machine sans que le protecteur soit solidement fixé et correctement positionné*.

*A l'exception des brosses métalliques, etc. qui annulent l'efficacité des protections.

Montage/remplacement des accessoires (vendus séparément) (Fig.7-9)

Avertissement ! Avant de monter une meule abrasive, assurez-vous que sa date de péremption n'est pas dépassée, ce qui la rendrait potentiellement dangereuse. Avertissement ! La sélection de l'accessoire correct, adapté à l'application prévue, est essentielle. Demander conseil en cas de doute sur le choix. Avertissement ! La vitesse nominale (sans charge) de l'outil ne doit pas dépasser la capacité de vitesse de l'accessoire.

Reportez-vous aux instructions du fabricant de l'accessoire pour plus d'informations.

Inspection visuelle :

- Avant d'être montées, les roues abrasives/super-abrasives doivent faire l'objet d'un contrôle visuel.

Inspection :

- Après chaque montage, la meule abrasive/super-abrasive doit être testée pendant une durée raisonnable.
- La vitesse de fonctionnement maximale spécifiée de la roue ne doit pas être dépassée.
- Les abrasifs endommagés doivent être détruits.
- Portez toujours des lunettes de sécurité homologuées.

Informations importantes B,C,D (Fig.6) :

- Pour les applications de coupe, et afin de se conformer à la législation en vigueur, il est nécessaire de remplacer la protection "meulage" fournie avec cette machine par une protection "coupe".
- Appuyez et maintenez le bouton de verrouillage de la broche (3).
- Desserrez la bride de verrouillage (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé à ergot (8) fournie.
- La broche peut tourner légèrement avant que le verrouillage de la broche ne s'enclenche complètement.
- Retirez uniquement la bride de verrouillage.
- Nettoyez les brides et la broche avant de monter tout accessoire.

- Si la bride arrière (4.1) est retirée pour être nettoyée, assurez-vous qu'elle se positionne correctement sur les plats de la broche lorsqu'elle est remise en place et qu'elle ne tourne pas librement.

- Lors de l'installation de l'accessoire approprié, veuillez vous référer à la figure 7 pour des détails spécifiques sur la bride de verrouillage et l'orientation correcte, le cas échéant.

Serrez fermement la bride de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé à ergots tout en maintenant le verrouillage de la broche (4).

Remarque : Lorsque vous utilisez des brosses métalliques, la bride de verrouillage n'est pas nécessaire en raison de la conception des brosses. Une fois installé, vérifiez que l'accessoire est correct et, surtout, qu'il est bien fixé sur la broche.

Avertissement ! N'appuyez jamais sur le bouton de verrouillage de la broche (4) lorsque la broche est en mouvement.

Interrupteur marche/arrêt (Fig.10)

- Poussez l'interrupteur (1) vers l'avant pour démarrer le broyeur.
- Poussez l'interrupteur vers l'avant et vers le bas pour le verrouiller en position "ON".
- Pour arrêter la meuleuse, relâchez l'interrupteur en appuyant sur l'arrière de l'interrupteur (1).

Remarque : Pour éviter tout démarrage accidentel en cas de panne de courant, l'interrupteur "ON/OFF" (G) est équipé d'un dispositif de protection qui empêche la meuleuse d'angle de se mettre en marche automatiquement lorsque le courant est rétabli. Dans ce cas, et une fois le courant rétabli, relâchez l'interrupteur sur la position "OFF", puis mettez-le sur "ON" comme d'habitude.

Avertissement ! Ne posez pas la machine avant l'arrêt complet de la broche.

Remarque : Pendant l'utilisation, gardez les vêtements hors de la trajectoire des étincelles qui se forment. Les étincelles produites par le meulage du métal peuvent mettre le feu à de nombreux types de vêtements en peu de temps. Le risque est moindre si vos vêtements extérieurs sont en laine ou en coton ignifugé.

Poussière : Un masque anti-poussière correctement ajusté, adapté à l'activité et conforme à la norme en vigueur, doit être porté.

Sélecteur de vitesse variable : Régler (augmenter ou diminuer) la vitesse de rotation à l'aide de la molette (10).

Meulage (Fig.11)

Lors des opérations de meulage, maintenez un angle d'environ 30° entre la surface de travail et la face du disque. N'utilisez que des abrasifs spécifiquement conçus pour cette tâche.

Découpage

Avertissement

- Les opérations de coupe ne doivent être effectuées qu'avec la protection "coupe" installée sur cette meuleuse.
- Cette protection doit être mise en place pour votre sécurité.
- Lors des opérations de tronçonnage, n'inclinez pas la machine car cela peut entraîner le blocage, l'endommagement ou l'usure excessive et anormale de la meule abrasive.
- N'utilisez que des abrasifs spécifiquement conçus pour cette tâche.

Lorsque le disque abrasif s'use pendant l'utilisation, son diamètre diminue. Cela réduit la vitesse périphérique et le rendement de la machine. Il en résulte une charge accrue sur la meuleuse qui, si elle se poursuit, endommagera le moteur. Veillez à ce que le diamètre de la meule ne s'écarte pas de plus de 25 % de sa taille d'origine.

Important : une pression excessive sur la machine n'entraîne pas une meilleure efficacité de l'abrasif. Une pression excessive augmente l'usure de l'accessoire et endommagera la meuleuse d'angle, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Chargement de la batterie (Fig.1-2)

Avertissement : Utilisez uniquement le chargeur d'origine, pour charger les batteries, fourni séparément par le fabricant. Seuls les packs de batteries et les chargeurs désignés par Bormann peuvent être utilisés avec ce produit.

L'utilisation de tout autre pack de batterie/chargeur tiers avec ce produit est considérée comme une mauvaise utilisation et annulera la garantie du produit.

Une fois connectée à l'alimentation secteur, la recharge de la batterie peut être laissée sans surveillance et ne nécessite qu'une attention minimale. Un circuit complexe surveille l'état de la batterie et ajuste le courant de recharge en conséquence. Lorsque le cycle de recharge est terminé et afin de maintenir la pleine capacité, un faible courant de sortie continue d'être appliqué selon les besoins.

Attention !

- Vérifiez l'état du chargeur et de la batterie avant chaque charge. S'il y a le moindre signe de dommage, ne commencez pas la charge et demandez conseil à un fournisseur agréé.

Pour charger le bloc-piles (5), il faut d'abord le retirer de l'outil.

Pour libérer le bloc-piles :

Appuyez sur le bouton de libération du bloc de batteries (5.1) et faites glisser doucement le bloc de batteries pour le retirer (Fig.1). Branchez le chargeur de batterie (9) dans une prise de courant 230V/AC 13amp.

Le voyant vert (9.1) reste allumé pour indiquer que le chargeur est alimenté.

Faites glisser le bloc de batteries en place en vous assurant que les bornes de la batterie et les bornes du chargeur sont bien connectées Fig.2. Après un délai de quelques secondes, la LED rouge (9.2) s'allume pour indiquer que le pack de batteries est en cours de charge et la LED verte s'éteint.

Attention !

- Assurez-vous que le bloc de batteries est correctement connecté (Fig.2). Un mauvais branchement du bloc-piles peut endommager la batterie/le chargeur.

Lorsque le bloc-piles est complètement chargé, le voyant vert (9.1)

s'allume. Attention !

- Si les témoins lumineux ne s'allument pas pendant le cycle de charge, débranchez le chargeur de la prise de courant et remplacez le bloc-piles.

Achèvement du cycle de charge :

Débranchez le chargeur de batterie de l'alimentation électrique.

Attention : Ne pas retirer la fiche de l'alimentation en tirant sur le cordon.

- Veillez à bien saisir la fiche lorsque vous la retirez de l'alimentation pour éviter d'endommager le cordon.

Retirez le bloc de batteries du chargeur de batteries.

- En soutenant le chargeur de batterie avec la main, retirez le bloc de batterie du chargeur de batterie.

Attention : Lorsque le chargeur de batterie a été utilisé de manière continue, le chargeur de batterie sera chaud. Une fois la charge terminée, laissez reposer 15 minutes jusqu'à la prochaine charge.

Si le bloc-pile est chargé lorsqu'il est chaud en raison de l'utilisation de la pile ou de l'exposition à la lumière du soleil, le bloc-pile ne sera pas rechargé. Dans ce cas, laissez le bloc-piles refroidir avant de le charger.

Si le voyant rouge clignote rapidement à intervalles de 0,2 seconde, vérifiez et retirez tout objet étranger dans le logement de la batterie du chargeur. S'il n'y a pas de corps étrangers, il est probable que la batterie ou le chargeur ne fonctionne pas correctement. Laissez la batterie/le chargeur se normaliser et réessayez. Si le problème persiste après ces essais, contactez un fournisseur agréé.

État de charge de la batterie (Fig.3)

Pour afficher le niveau de charge restant dans la batterie, appuyez sur le bouton indicateur de niveau de charge 5.2.

Conseils sur l'efficacité et la charge des packs de batteries

Rechargez les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées.

Lorsque vous sentez que la puissance de l'outil s'affaiblit, arrêtez d'utiliser l'outil et rechargez les blocs-piles. Si vous continuez à utiliser l'outil et à épuiser le courant électrique, le bloc-piles risque d'être endommagé.

Évitez de recharger à des températures élevées. Une batterie rechargeable est chaude immédiatement après son utilisation.

Si un tel bloc-pile est rechargé immédiatement après utilisation, sa substance chimique interne se détériore et la durée de vie de la pile est réduite. Laissez le bloc-piles et rechargez-le après qu'il ait refroidi pendant un certain temps.

Le bloc-piles ne doit être utilisé et/ou chargé que lorsque sa température se situe entre 5°C et 30°C.

Le bloc-piles doit être réchauffé ou refroidi afin d'éviter d'endommager ses composants internes.

Remarque : Le fait de ne pas réchauffer ou refroidir un bloc-piles peut entraîner de graves dommages à la batterie, au chargeur et à l'utilisateur.

Description principale - Entretien - Dépannage

Entretien

Une inspection et un nettoyage réguliers réduisent la nécessité d'opérations d'entretien et maintiennent votre outil en bon état de fonctionnement.

Le moteur doit être correctement ventilé pendant le fonctionnement de l'outil. Évitez de bloquer les entrées d'air et aspirez régulièrement les fentes de ventilation.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas	1. Batterie non chargée. 2. Batterie défectueuse ou endommagée. 3. Fusible fondu dans la prise du chargeur.	1. Rechargez la batterie. 2. Remplacez la batterie. 3. Remplacer le fusible.
Le moteur fonctionne, mais lentement/perd de la puissance	1. Batterie non chargée. 2. Batterie défectueuse ou endommagée.	1. Rechargez la batterie. 2. Remplacez la batterie.
La machine vibre	1. Roue endommagée ou déséquilibrée. 2. Roue desserrée.	1. Remplacer la roue. 2. Arrêtez immédiatement la machine - En cas d'arrêt, remettre l'accessoire en place.
La roue ne coupe pas et ne meule pas	Le disque monté est incorrect.	Installez le disque correct pour le matériau/application.
Important : Veuillez noter que toutes les réparations et tous les services doivent être effectués par une personne qualifiée.		

Manipulation et stockage

Il faut faire attention lors de la manipulation de ce produit.

La chute de cet outil électrique peut avoir un effet sur sa précision et peut également entraîner des blessures corporelles.

Ce produit n'est pas un jouet et doit être respecté.

Les conditions environnementales peuvent avoir un effet néfaste sur ce produit si elles sont négligées.

L'exposition à l'air humide peut corroder progressivement les composants.

Si le produit n'est pas protégé de la poussière et des débris, les composants s'obstrueront.

Si elle n'est pas nettoyée et entretenue correctement ou régulièrement, la machine ne donnera pas le meilleur d'elle-même.

Mise au rebut

A la fin de la durée de vie de la machine ou lorsqu'elle ne peut plus être réparée, veillez à ce qu'elle soit éliminée conformément aux réglementations nationales.

- Contactez votre autorité locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte dans votre région.

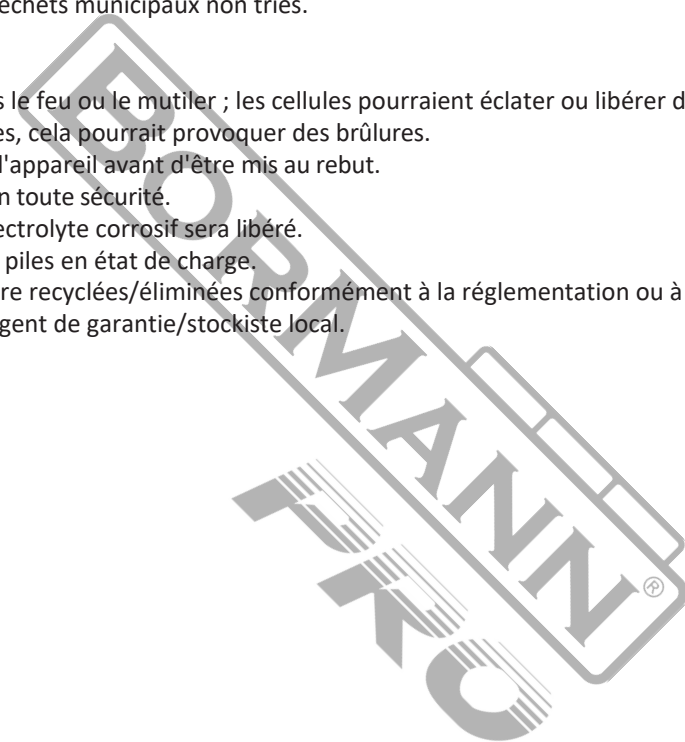
En toutes circonstances :

- Ne pas jeter les outils électriques avec les ordures ménagères.
- NE PAS incinérer.
- Ne pas jeter les DEEE avec les déchets municipaux non triés.

Attention !

- Ne pas mettre le bloc-piles dans le feu ou le mutiler ; les cellules pourraient éclater ou libérer des matières toxiques.
- Ne pas court-circuiter les cellules, cela pourrait provoquer des brûlures.
- Le bloc-piles doit être retiré de l'appareil avant d'être mis au rebut.
- Le bloc-piles doit être éliminé en toute sécurité.
- Ne pas mutiler les piles ; de l'électrolyte corrosif sera libéré.
- Ne jetez pas les batteries ou les piles en état de charge.

Les batteries périmées doivent être recyclées/éliminées conformément à la réglementation ou à la législation en vigueur. Elles doivent être retournées à votre agent de garantie/stockiste local.



Regole generali di sicurezza



ATTENZIONE! LEGGERE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI.

La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Area di lavoro

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree disordinate e buie favoriscono gli incidenti.
2. Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. Tenete lontani i bambini e gli astanti mentre utilizzate un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

- 1) Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare l'utensile. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati. I cavi danneggiati possono provocare incendi. (Quanto segue si applica solo agli strumenti con pacco batteria separato)
- 2) Un utensile a batteria con batterie integrate o un pacco batterie separato deve essere ricaricato solo con il caricabatterie specificato per la batteria. Un caricabatterie che può essere adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.

Sicurezza personale

1. Quando si utilizza un elettrostrumento, occorre essere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
2. Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Contenere i capelli lunghi. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
3. Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di blocco o spento prima di inserire la batteria. Se si portano gli strumenti con il dito sull'interruttore, si rischiano incidenti.
4. Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio. L'appoggio e l'equilibrio corretti consentono di controllare meglio l'attrezzo in situazioni impreviste.
5. Utilizzare l'attrezzatura di sicurezza. Indossare sempre protezioni per gli occhi, maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito in condizioni adeguate.

Uso e cura degli elettrostrumenti

1. Utilizzare morsetti o altri metodi pratici per fissare e sostenere il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile. Tenere il pezzo da lavorare mano o contro il corpo è instabile e può portare alla perdita di controllo.
2. Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile corretto per l'applicazione. L'utensile corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
3. Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non lo accende o lo spegne. Un utensile che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
4. Conservare gli attrezzi inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e di altre persone non addestrate. Gli utensili sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
5. Mantenere gli strumenti con cura. Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili sottoposti a una corretta manutenzione e con il tagliente affilato sono meno probabilità di legarsi e sono più facili da controllare.
6. Verificare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far revisionare l'utensile prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono causati da utensili con scarsa manutenzione.
7. Utilizzare solo gli accessori forniti con il modello in uso. Altri accessori potrebbero non essere adatti a questo strumento e potrebbero creare un rischio di lesioni durante l'uso.

Uso consigliato e corretto

Questo elettrostrumento portatile utilizza dischi abrasivi per smerigliare metalli o muratura.

Questo prodotto elettrico viene fornito senza batterie o caricabatterie. Questo elettrostrumento deve essere utilizzato solo in combinazione con la batteria e il caricabatterie originali Bormann raccomandati dal produttore.

Regole di sicurezza specifiche

Far riparare l'utensile da un tecnico qualificato. Questo utensile è stato progettato per essere conforme alle norme internazionali e locali pertinenti. Pertanto, deve essere sottoposto a manutenzione e riparazione da parte di personale qualificato, utilizzando esclusivamente parti originali fornite dal produttore. - In questo modo si garantisce che l'utensile rimanga sicuro da usare.

- Verificare che la velocità indicata sulla mola sia uguale o superiore alla velocità nominale della smerigliatrice.

- Assicurarsi che le dimensioni della ruota siano compatibili con la smerigliatrice.
- Le mole abrasive devono essere conservate e maneggiate con cura secondo le istruzioni del produttore.
- Ispezionare la mola prima dell'uso. Non utilizzare prodotti scheggiati, incrinati o comunque difettosi.
- Assicurarsi che le ruote e i punti di fissaggio siano montati secondo le istruzioni del produttore.
- Assicurarsi che il prodotto abrasivo sia montato e serrato correttamente prima dell'uso.
- Far funzionare l'utensile a vuoto per 30 secondi in una posizione sicura.
- Fermarsi immediatamente se si verificano vibrazioni notevoli o se si rilevano altri difetti. Se si verifica questa condizione, controllare il macchinario per determinare la causa.
- Non utilizzare mai la smerigliatrice angolare senza la protezione di sicurezza.
- Non utilizzare boccole di riduzione o adattatori separati per adattare le ruote abrasive a fori grandi.
- Verificare che il pezzo in lavorazione sia adeguatamente sostenuto.
- Non utilizzare la mola da taglio per la rettifica laterale.
- Assicurarsi che le scintille derivanti dall'uso non creino un pericolo, ad esempio che non colpiscano le persone o incendino sostanze infiammabili.
- Utilizzare sempre protezioni per gli occhi e le orecchie.
- È necessario indossare dispositivi di protezione personale come maschera antipolvere, guanti, elmetto e grembiule.
- La ruota continua a ruotare anche dopo lo spegnimento dell'utensile.

Attenzione! Prima di montare una ruota abrasiva, accertarsi che la data di scadenza non sia stata superata, rendendola potenzialmente pericolosa.

Fissare il lavoro. Utilizzare morsetti o una morsa per tenere il lavoro. È più sicuro che usare le mani e libera entrambe le mani per l'uso dell'utensile.

State all'erta. Fate attenzione a ciò che fate. Usare il buon senso. Non utilizzare l'attrezzo quando si è stanchi.

Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti larghi, cravatte o gioielli (anelli, orologi da polso ecc.) che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

Si consigliano calzature antiscivolo. Indossare una copertura protettiva per contenere i capelli lunghi. Arrotolare le maniche lunghe sopra il gomito.

Utilizzare occhiali di sicurezza (protezione della testa). Indossare sempre occhiali di protezione approvati secondo gli standard pertinenti. I normali occhiali hanno solo lenti resistenti agli urti e NON sono occhiali di sicurezza. Inoltre, utilizzare maschere per il viso o per la polvere se l'applicazione è polverosa e protezioni per le orecchie durante tutte le operazioni.

Livelli sonori. Alcuni tipi di macchine possono presentare livelli sonori elevati durante il lavoro. In questi casi è necessario indossare una protezione per le orecchie.

Livelli di vibrazione. Gli utensili elettrici portatili producono diversi livelli di vibrazioni. È necessario fare sempre riferimento alle specifiche e alle linee guida per la salute e la sicurezza.

Aspirazione della polvere. Se l'utensile è dotato di un dispositivo di aspirazione della polvere, accertarsi sempre che sia collegato e utilizzato con un aspiratore. È possibile utilizzare aspirapolvere se adatti al materiale da estrarre.

Controllare le parti danneggiate. Prima dell'uso, qualsiasi protezione della lama o altra parte danneggiata deve essere controllata attentamente per determinare se funzionerà correttamente e se svolgerà la funzione prevista. Verificare l'allineamento delle parti in movimento, il libero scorrimento delle parti in movimento, la rottura di parti, il montaggio e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento. Le protezioni o altre parti danneggiate devono essere riparate o sostituite da un centro di assistenza autorizzato, a meno che non sia indicato diversamente in questo manuale di istruzioni. Far sostituire gli interruttori difettosi da un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne.

Far riparare l'utensile da un tecnico qualificato. L'uso di questo utensile elettrico è conforme ai requisiti di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato e con l'ausilio di ricambi originali; in caso contrario, l'utente potrebbe correre seri pericoli.

Raccomandazioni di sicurezza per un uso corretto dei prodotti abrasivi

Generalità. I prodotti abrasivi incollati sono soggetti a rottura e devono quindi essere maneggiati con la massima cura. L'uso di prodotti danneggiati o il montaggio o l'uso improprio di prodotti abrasivi è pericoloso e può causare gravi lesioni.

Consegna, manipolazione e stoccaggio. I prodotti abrasivi devono essere maneggiati e trasportati con cura. I prodotti abrasivi devono essere immagazzinati in modo da non subire danni meccanici e influenze ambientali dannose.

Selezione del prodotto abrasivo. È necessario attenersi alle informazioni riportate sull'etichetta o sul prodotto abrasivo che indicano le limitazioni d'uso, le indicazioni di sicurezza o qualsiasi altra istruzione. In caso di dubbi sulla scelta dei prodotti abrasivi, l'utente deve chiedere informazioni al produttore o al fornitore.

Ispezione visiva e prova dell'anello. I prodotti abrasivi devono essere sottoposti a un'ispezione visiva al momento del ricevimento prima del montaggio. Inoltre, per le ruote vetrificate con D>80 mm deve essere eseguita una prova dell'anello. I prodotti abrasivi danneggiati devono essere distrutti.

Montaggio prima di iniziare e informazioni per la molatura. Il montaggio dei prodotti abrasivi deve essere eseguito secondo le istruzioni fornite dal produttore della ruota e della macchina. Il montaggio dei prodotti abrasivi deve essere eseguito da una persona qualificata. Dopo il montaggio iniziale, la mola deve essere testata per un periodo di tempo ragionevole - la velocità massima di funzionamento specificata della mola non deve essere superata.

Descrizione principale

- | | | |
|------------------------------------|--|-------------------------------------|
| 1. Interruttore On / Off | 4. Flangia di bloccaggio | 7. Guardia di sicurezza |
| 2. Impugnatura posteriore | 5. Pacchetto batteria agli ioni di litio da 20V
**(venduto separatamente) | 10. Selettore di velocità variabile |
| 3. Pulsante di blocco del mandrino | 6. Maniglia ausiliaria | |

Funzionamento di base

Maniglia ausiliaria (Fig. 4)

Per motivi di sicurezza, quando si lavora con questo tipo di elettrooutensile, l'operatore deve sempre utilizzare l'impugnatura ausiliaria (6).

- Avvitare l'impugnatura in senso orario, in una delle tre aperture filettate più adatte all'applicazione e al comfort dell'utente. Attenzione! Questa macchina non deve mai essere utilizzata (processi di troncatura/smerigliatura) senza la protezione corretta e completamente funzionante.

Montaggio della protezione (Fig. 5-6)

La protezione in dotazione è progettata solo per la smerigliatura e non è destinata alle operazioni di taglio. Se si intende eseguire operazioni di taglio con questa macchina, è necessario acquistare la protezione aggiuntiva per il taglio, che ha un design più chiuso per contenere eventuali frammenti in caso di rottura del disco da taglio.

- Posizionare la protezione sul collare della smerigliatrice con la leva di sgancio rapido in posizione aperta.
- Ruotare la protezione fino alla posizione corretta e chiudere la leva di sgancio rapido per bloccarla.

Attenzione! Non tentare mai di utilizzare questa macchina senza che la protezione sia montata e posizionata correttamente*.

*Ad eccezione delle spazzole a tazza in filo metallico, ecc. che annullano l'efficacia delle protezioni.

Montaggio/sostituzione di accessori (venduti separatamente) (Fig. 7-9)

Attenzione! Prima di montare una ruota abrasiva, accertarsi che la data di scadenza non sia scaduta, rendendola potenzialmente pericolosa. Attenzione! La scelta dell'accessorio corretto, adatto all'applicazione prevista, è fondamentale. Se non si è sicuri della scelta, rivolgersi a un esperto. Attenzione! I giri al minuto nominali (a vuoto) dell'utensile non devono superare la capacità di velocità dell'accessorio.

Per informazioni, consultare le istruzioni del produttore degli accessori.

Ispezione visiva:

- Prima del montaggio, le ruote abrasive/superabrasive devono essere sottoposte a un'ispezione visiva.

Ispezione:

- Ogni volta dopo il montaggio, la ruota abrasiva/superabrasiva deve essere sottoposta a una prova per un tempo ragionevole.
- La velocità massima di funzionamento specificata della ruota non deve essere superata.
- Gli abrasivi danneggiati devono essere distrutti.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza approvati.

Informazioni importanti B,C,D (Fig.6):

- Per le applicazioni di taglio, e per ottemperare alla normativa vigente, è necessario sostituire la protezione "rettifica" fornita con questa macchina con una protezione "taglio".
- Tenere premuto il pulsante di blocco del mandrino (3).
- Allentare la flangia di bloccaggio (4) in senso antiorario con la chiave perno (8) in dotazione.
- Il mandrino può ruotare leggermente prima che il blocco del mandrino si innesti completamente.
- Rimuovere solo la flangia di bloccaggio.
- Pulire le flange e il mandrino prima di montare qualsiasi accessorio.

- Se la flangia posteriore (4.1) viene rimossa per la pulizia, al momento del rimontaggio assicurarsi che si posizioni correttamente sui piani del mandrino e che non giri liberamente.

- Quando si monta l'accessorio appropriato, fare riferimento alla FIG.7 per i dettagli specifici sull'orientamento corretto della flangia di bloccaggio.

Serrare saldamente la flangia di bloccaggio in senso orario con la chiave a perno tenendo premuto il blocco del mandrino (4).

Nota: quando si utilizzano spazzole a tazza in filo metallico, la flangia di bloccaggio non è necessaria a causa del design delle spazzole. Una volta montato, verificare che l'accessorio sia corretto e, soprattutto, che sia ben fissato sul mandrino.

Attenzione! Non premere mai il pulsante di blocco del mandrino (4) mentre il mandrino è in movimento.

Interruttore On/Off (Fig. 10)

- Spingere l'interruttore (1) in avanti per avviare la smerigliatrice.
- Spingere ulteriormente l'interruttore in avanti e verso il basso per bloccarlo in posizione "ON".
- Per arrestare la smerigliatrice, rilasciare l'interruttore spingendo verso il basso il retro dell'interruttore (1).

Nota: per evitare un avviamento accidentale in caso di interruzione dell'alimentazione della smerigliatrice, l'interruttore "ON/OFF" (G) è dotato di un dispositivo di protezione che impedisce alla smerigliatrice angolare di avviarsi automaticamente quando viene ripristinata l'alimentazione. In questo caso, e una volta ripristinata l'alimentazione, rilasciare l'interruttore in posizione "OFF", quindi passare a "ON" come di consueto.

Attenzione! Non mettere a riposo la macchina finché il mandrino non si è completamente fermato.

Nota: durante l'uso, tenere gli indumenti fuori dalla linea delle scintille che si formano. Le scintille prodotte dalla smerigliatura del metallo possono incendiare in breve tempo molti tipi di indumenti. Il rischio è minore se gli indumenti esterni sono di lana o di cotone trattato con ritardanti di fiamma.

Polvere: È necessario indossare una maschera antipolvere correttamente montata, adatta all'attività e conforme alla normativa vigente.

Selettore di velocità variabile: Regolare (aumentare o diminuire) la velocità di rotazione tramite la rotella (10).

Rettifica (Fig. 11)

Durante le operazioni di rettifica, mantenere un angolo di circa 30° tra la superficie di lavoro e la superficie del disco. Utilizzare solo abrasivi specificamente progettati per questo compito.

Taglio

Avvertenze

- Le operazioni di taglio devono essere eseguite solo con la protezione "da taglio" montata su questa smerigliatrice.
- Questa protezione deve essere montata per la vostra sicurezza.
- Durante le operazioni di taglio, non inclinare la macchina per evitare che la mola abrasiva si inceppi, si danneggi o si usuri in modo eccessivo e anormale.
- Utilizzare solo abrasivi specifici per questo compito.

Quando il disco abrasivo si consuma durante l'uso, il suo diametro si riduce. Ciò riduce la velocità periferica e l'efficienza della macchina. Ciò comporta un aumento del carico sulla rettificatrice che, se protratto, danneggia il motore. Assicurarsi che il diametro della mola sia entro il 25% della sua dimensione originale.

Importante: Una pressione eccessiva sulla macchina non comporta una maggiore efficienza dell'abrasivo. Una pressione eccessiva aumenta l'usura dell'accessorio e danneggia la smerigliatrice angolare che non è coperta da garanzia.

Ricarica del pacco batteria (Fig. 1-2)

Attenzione: Per la ricarica delle batterie, utilizzare esclusivamente il caricabatterie originale, fornito separatamente dal produttore. Con questo prodotto si possono usare solo i pacchi batteria e i caricabatterie previsti da Bormann.

L'uso di pacchi batteria/caricatori di terze parti con questo prodotto è considerato un uso improprio e invalida la garanzia.

Una volta collegato alla rete elettrica, la ricarica del pacco batteria può essere lasciata generalmente senza sorveglianza e richiede un'attenzione minima. Una complessa struttura circuitale monitora le condizioni del pacco batteria regolando la corrente di ricarica in base alle esigenze. Quando il ciclo di ricarica è completo e per mantenere la piena capacità, la corrente di uscita continua a essere bassa, come richiesto.

Attenzione!

- Controllare le condizioni del caricabatterie e della batteria prima di ogni carica. Se ci sono segni di danni, non iniziare la carica. di ricarica, rivolgersi a un fornitore autorizzato.

Per caricare il pacco batteria (5), è necessario estrarlo dall'utensile.

Per sganciare il pacco batteria:

Premere il pulsante di rilascio del pacco batteria (5.1) e sfilare delicatamente il pacco batteria (Fig. 1).

Collegare il caricabatterie (9) a una presa di corrente da 230V/AC 13amp.

Il LED verde (9.1) rimane acceso per indicare che il caricabatterie è alimentato.

Far scorrere il pacco batteria in posizione assicurandosi che i terminali della batteria e quelli del caricabatterie siano ben collegati (Fig. 2). Dopo qualche secondo di ritardo, il LED rosso (9.2) si accende per indicare che il pacco batteria è in carica e il LED verde si spegne.

Attenzione!

- Assicurarsi che il pacco batteria sia collegato correttamente (Fig. 2). Se si inserisce il pacco batteria in modo errato, si rischia di danneggiare la batteria e il caricabatterie.

Quando il pacco batteria è completamente carico, il LED verde (9.1) si accende.

Attenzione!

- Se le spie non si accendono durante il ciclo di carica, scollegare il caricabatterie dalla presa di alimentazione e sostituire il pacco batteria.

Completamento del ciclo di carica:

Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione.

Attenzione: Non estrarre la spina dall'alimentatore tirando il cavo.

- Assicurarsi di afferrare la spina quando si rimuove dall'alimentazione per evitare di danneggiare il cavo.

Rimuovere il pacco batteria dal caricabatterie.

- Sostenendo il caricabatteria con la mano, estrarre il pacco batteria dal caricabatteria.

Attenzione: Se il caricabatterie è stato utilizzato continuamente, si surriscalda.

Una volta completata la carica, riposare per 15 minuti fino alla carica successiva.

Se il pacco batteria viene caricato quando è caldo a causa dell'uso della batteria o dell'esposizione alla luce solare, il pacco batteria non verrà ricaricato. In tal caso, lasciare raffreddare il pacco batteria prima di caricarlo.

Se l'indicatore rosso sfarfalla rapidamente a intervalli di 0,2 secondi, verificare la presenza di eventuali corpi estranei nell'alloggiamento della batteria del caricabatterie e rimuoverli. Se non ci sono corpi estranei, è probabile che il pacco batteria o il caricabatterie non funzionino correttamente. Ora la batteria/il caricabatterie si normalizzano e provano di nuovo. Se il guasto permane anche dopo questo tentativo, rivolgersi a un fornitore autorizzato.

Stato di carica della batteria (Fig. 3)

Per visualizzare la quantità di carica residua del pacco batteria, premere il pulsante dell'indicatore del livello di carica 5.2.

Efficienza del pacco batteria e consigli per la ricarica

Ricaricare le batterie prima che siano completamente esaurite.

Quando si avverte che la potenza dell'utensile si affievolisce, interrompere l'uso dell'utensile e ricaricare le batterie. Se si continua a utilizzare l'utensile e si esaurisce la corrente elettrica, il pacco batteria potrebbe danneggiarsi.

Evitare la ricarica a temperature elevate. Un pacco batteria ricaricabile è caldo subito dopo l'uso. Se tale pacco batteria viene ricaricato subito dopo l'uso, la sostanza chimica interna si deteriora e la durata della batteria si riduce. Lasciare il pacco batteria e ricaricarlo dopo che si è raffreddato per un po'.

Il pacco batteria deve essere utilizzato e/o caricato solo quando la temperatura del pacco batteria è compresa tra 5°C e 30°C.

Il pacco batteria deve essere riscaldato o raffreddato per evitare di danneggiare i componenti interni della batteria.

Nota: Il mancato riscaldamento o raffreddamento del pacco batteria può causare gravi danni alla batteria, al caricabatterie e all'utente.

Descrizione principale - Manutenzione - Risoluzione dei problemi**Manutenzione**

Un'ispezione e una pulizia regolari riducono la necessità di interventi di manutenzione e mantengono l'utensile in buone condizioni di funzionamento.

Il motore deve essere correttamente ventilato durante il funzionamento dell'utensile. Evitare di ostruire le prese d'aria e aspirare regolarmente le fessure di ventilazione.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore non si avvia	1. Batteria non carica. 2. Batteria difettosa o danneggiata. 3. Fusibile bruciato nella spina del caricabatterie.	1. Ricarica della batteria. 2. Sostituire la batteria. 3. Sostituire il fusibile.
Il motore funziona, ma lentamente/perde potenza	1. Batteria non carica. 2. Batteria difettosa o danneggiata.	1. Ricarica della batteria. 2. Sostituire la batteria.
La macchina vibra	1. Ruota danneggiata o sbilanciata. 2. Ruota allentata.	1. Sostituire la ruota. 2. Arresto immediato della macchina - Quando è fermo, rimontare l'accessorio.
La ruota non taglia e non smeriglia	Disco montato in modo errato.	Montare il disco corretto per il materiale/applicazione.
Importante: tutte le riparazioni e gli interventi di assistenza devono essere eseguiti da personale qualificato.		

Manipolazione e stoccaggio

È necessario prestare attenzione quando si maneggia questo prodotto.

La caduta di questo elettroutensile potrebbe comprometterne la precisione e provocare lesioni personali. Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere rispettata.

Le condizioni ambientali possono avere un effetto negativo su questo prodotto se trascurate.

L'esposizione all'aria umida può corrodere gradualmente i componenti.

Se il prodotto non è protetto da polvere e detriti, i componenti si intasano.

Se la pulizia e la manutenzione non sono corrette o regolari, la macchina non funziona al meglio.

Smaltimento

Al termine del ciclo di vita della macchina o quando non è più possibile ripararla, assicurarsi che venga smaltita secondo le norme nazionali.

- Contattate le autorità locali per conoscere i programmi di raccolta nella vostra zona.

In ogni circostanza:

- Non smaltire gli utensili elettrici con i rifiuti domestici.
- Non incenerire.
- Non smaltire i RAEE come rifiuti urbani indifferenziati.

Attenzione!

- Non gettare il pacco batteria nel fuoco e non mutilarlo; le celle potrebbero scoppiare o rilasciare materiali tossici.
- Non cortocircuitare le celle, potrebbe causare ustioni.
- Il pacco batteria deve essere rimosso dall'apparecchio prima di essere rottamato.
- Il pacco batteria deve essere smaltito in modo sicuro.
- Non mutilare le batterie; l'elettrolito corrosivo viene rilasciato.
- Non smaltire le batterie o le celle in stato di carica.

Le batterie scadute devono essere riciclate/smaltite in conformità con le norme e le leggi vigenti. Le batterie scadute devono essere riciclate/smaltite in conformità alla normativa o alla legislazione vigente.

Γενικές Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις παρακάτω οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρός τραυματισμός.

Χώρος εργασίας

- Κρατήστε το χώρο εργασίας σας καθαρό και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Μην λειτουργείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως σε χώρους με εύφλεκτα υλικά, αέρια ή σκόνες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να προκαλέσουν σπίθες και να προκαλέσουν φωτιά.
- Κρατήστε παιδιά και άλλα άτομα μακριά ενώ λειτουργείτε το εργαλείο αυτό. Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- 1) Προστατεύστε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε το εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Αντικαταστήστε αμέσως τα κατεστραμμένα καλώδια. Τα χαλασμένα καλώδια ενδέχεται να προκαλέσουν πυρκαγιά.
(Τα παρακάτω ισχύουν μόνο για εργαλεία με ξεχωριστή μπαταρία)
- 2) Ένα εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία με ενσωματωμένες μπαταρίες ή ξεχωριστή μπαταρία πρέπει να επαναφορτίζεται μόνο με τον καθορισμένο φορτιστή μπαταρίας. Ένας φορτιστής που μπορεί να είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.

Προσωπική ασφάλεια

- Δώστε προσοχή στην εργασία σας και χρησιμοποιήστε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή βρίσκεστε κάτω από την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά την λειτουργία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιήστε προσωπικά είδη προστασίας. Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας. Εξαρτήματα προστασίας όπως μάσκα σκόνης, υποδήματα προστασίας, κράνος ή ωτοασπίδες τα οποία χρησιμοποιούνται σε κατάλληλες συνθήκες μειώνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση. Σιγουρευτείτε ότι ο διακόπτης είναι στην θέση Off πριν να συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα και πριν να σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ρύθμισης από το εργαλείο πριν να το λειτουργήσετε. Ένα κλειδί μπορεί να εκτοξευτεί και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Κρατήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή. Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του εργαλείου σας ανά πάσα στιγμή.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.

Χρήση και συντήρηση εργαλείου

- Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για την κατάλληλη εργασία. Το σωστό εργαλείο θα κάνει την εργασία πιο αποδοτικά και με μεγαλύτερη ασφάλεια στο ρυθμό για το οποίο σχεδιάστηκε.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα πριν να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων και πριν την αποθήκευση. Με τον τρόπο αυτό μειώνετε τον κίνδυνο της κατά λάθος εκκίνησης.
- Αποθηκεύστε τα εργαλεία μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες αυτές να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια ατόμων που δεν έχουν την κατάλληλη γνώση.
- Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για προβλήματα στα κινούμενα μέρη, σπασμένα ανταλλακτικά και για όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τον τρόπο λειτουργίας του εργαλείου. Εάν το εργαλείο είναι χαλασμένο θα πρέπει να δοθεί σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από ένα κακό συντηρημένο εργαλείο.
- Κρατήστε το εξάρτημα κοπής αιχμηρό. Το εξάρτημα κοπής που είναι αιχμηρό είναι πιο απίθανο να μπλοκάρει και πιο εύκολο να ελεγχθεί.
- Χρησιμοποιήστε τα εργαλεία, τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές λαμβάνοντας υπόψιν τις

συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του εργαλείου για διαφορετικές λειτουργίες από αυτές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.

Κατάλληλη και προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με δίσκους λείανσης, κοπής μετάλλων και υλικών τοιχοποιίας.

Αυτό το προϊόν ισχύος παρέχεται χωρίς μπαταρίες ή φορτιστή. Αυτό το εργαλείο πρέπει να λειτουργεί μόνο σε συνδυασμό με την αυθεντική μπαταρία Bormann και τον φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

Η επισκευή του εργαλείου θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς. Το εργαλείο αυτό έχει σχεδιαστεί ώστε να συμμορφώνεται με τα σχετικά διεθνή και τοπικά πρότυπα. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να συντηρείται και να επισκευάζεται από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας μόνο τα γνήσια ανταλλακτικά εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή - Αυτό θα διασφαλίσει ότι το εργαλείο παραμένει ασφαλές στη χρήση.

- Ελέγξτε ότι η ταχύτητα που επισημαίνεται στον δίσκο είναι ίση ή μεγαλύτερη από την ονομαστική ταχύτητα του εργαλείου.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις του δίσκου είναι συμβατές με το εργαλείο.
 - Οι δίσκοι πρέπει να αποθηκεύονται και να μεταχειρίζονται με προσοχή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
 - Ελέγχετε πάντοτε τους δίσκους πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με σχισμές, ρωγμές ή με άλλο τρόπο ελαττωματικά.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι τοποθετημένοι δίσκοι έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
 - Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο κατεργασίας έχει τοποθετηθεί και σφικτεί σωστά πριν από τη χρήση.
 - Θέστε σε λειτουργία το εργαλείο και αφήστε το να λειτουργήσει χωρίς φορτίο για 30 δευτερόλεπτα σε ασφαλή θέση.
 - Σταματήστε αμέσως αν δημιουργηθούν κραδασμοί ή εάν εντοπιστούν άλλα προβλήματα. Εάν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, ελέγξτε το εργαλείο για να προσδιορίσετε την αιτία.
 - Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον γωνιακό τροχό χωρίς τον προφυλακτήρα.
 - Μην χρησιμοποιείτε ξεχωριστά εξαρτήματα ή αντάπτορες και μην κάνετε οποιαδήποτε μετατροπή στο εργαλείο.
 - Ελέγξτε ότι το τεμάχιο κατεργασίας υποστηρίζεται σωστά.
 - Μην χρησιμοποιείτε τον δίσκο κοπής για πλευρική λείανση.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι σπινθήρες που προκύπτουν από τη χρήση δεν δημιουργούν κίνδυνο π.χ. μην κατευθύνετε τους σπινθήρες προς άλλα άτομα, ή με σκοπό να αναφλέξετε εύφλεκτες ουσίες.
 - Να χρησιμοποιείτε πάντα εξοπλισμό προστασίας των ματιών και αυτιών σας.
 - Πρέπει να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό, όπως μάσκα σκόνης, γάντια, κράνος και ποδιά.
 - Ο δίσκος συνεχίζει να περιστρέφεται μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου.
- Προειδοποίηση! Για λόγους ασφαλείας, πριν από την τοποθέτηση ενός δίσκου, βεβαιωθείτε ότι η ημερομηνία λήξης του είναι έγκυρη.

Ασφαλής εργασία

Χρησιμοποιήστε σφικτήρες ή μέγγενη για να σταθεροποιήσετε το τεμάχιο κατεργασίας. Είναι ασφαλέστερο από τη χρήση των χεριών σας και ελευθερώνει και τα δύο χέρια για να λειτουργήσει το εργαλείο.

Μείνετε σε εγρήγορση. Χρησιμοποιήστε την κοινή λογική. Μην χειρίζεστε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι.

Φορέστε τα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα, γραβάτες ή κοσμήματα (δαχτυλίδι, ρολόγια χειρός κ.λπ.) για να πιάσετε τα κινούμενα μέρη. Συνιστάται η χρήση αντιολισθητικών υποδημάτων. Να φοράτε προστατευτικό κάλυμμα εάν έχετε μακριά μαλλιά. Μαζέψτε τα μακριά μανίκια πάνω από τον αγκώνα.

Χρησιμοποιήστε γυαλιά ή μάσκα προστασίας (Προστασία κεφαλής). Φορέστε πάντοτε γυαλιά εγκεκριμένα σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα. Τα κανονικά γυαλιά έχουν μικρή αντοχή σε περίπτωση κρούσης, δεν είναι γυαλιά ασφαλείας. Επίσης, χρησιμοποιήστε μάσκα προσώπου ή μάσκα προστασίας από την σκόνη εάν η κατά την διάρκεια της εργασίας δημιουργείται σκόνη και προστατευτικά αυτιών κατά τη διάρκεια όλων των λειτουργιών.

Επίπεδα ήχου

Ορισμένοι τύποι μηχανών ενδέχεται να λειτουργούν σε υψηλά ηχητικά επίπεδα κατά την εργασία. Σε αυτές τις περιπτώσεις πρέπει να χρησιμοποιηθούν ακουστικά προστασίας ή ωτοασπίδες.

Επίπεδα κραδασμών

Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν διαφορετικά επίπεδα κραδασμών. Θα πρέπει πάντα να ανατρέχετε στις προδιαγραφές και τις σχετικές οδηγίες για την υγεία και την ασφάλεια.

Εξαγωγή σκόνης

Εάν το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα εξαγωγής της σκόνης, βεβαιωθείτε πάντοτε ότι είναι συνδεδεμένο και ότι χρησιμοποιείται με εξωτερική συσκευή συλλογής της σκόνης. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν ηλεκτρικές σκούπες αν είναι κατάλληλες για το υλικό που εξάγεται.

Γενικός έλεγχος

Πριν από τη χρήση, ο προφυλακτήρας όπως και κάθε άλλο τμήμα που έχει υποστεί βλάβη θα πρέπει να ελεγχθεί προσεκτικά για να διαπιστωθεί ότι θα λειτουργήσει σωστά και θα εκτελέσει την προβλεπόμενη λειτουργία του. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών, την ελεύθερη κίνηση των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων, τη στερέωση και οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του. Ένα εξάρτημα προστασίας ή όποιο άλλο τμήμα που έχει υποστεί ζημιά θα πρέπει να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος σέρβις, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Οι διακόπτες που έχουν υποστεί κάποια βλάβη θα πρέπει να αντικατασταθούν από τεχνικούς ενός εξουσιοδοτημένου τμήματος σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί.

Η χρήση αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου είναι σύμφωνη με τις σχετικές απαιτήσεις ασφαλείας. Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένα άτομα που χρησιμοποιούν γνήσια ανταλλακτικά, διαφορετικά μπορεί να προκύψει σοβαρός κίνδυνος για τον χρήστη.

Συστάσεις ασφαλείας για τη σωστή χρήση των δίσκων και των εξαρτημάτων κοπής και λείανσης

Γενικώς, οι δίσκοι λείανσης και κοπής είναι εύθραυστοι και πρέπει επομένως να χειρίζονται με μεγάλη προσοχή. Η χρήση κατεστραμμένων ή ακατάλληλα τοποθετημένων ή χρησιμοποιημένων εξαρτημάτων λείανσης/κοπής είναι επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Μεταφορά, χειρισμός και αποθήκευση

Οι δίσκοι κοπής/λείανσης πρέπει να μεταχειρίζονται και να μεταφέρονται με προσοχή. Οι δίσκοι πρέπει να αποθηκεύονται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υποβάλλονται σε μηχανικές βλάβες και επιβλαβείς περιβαλλοντικές επιδράσεις.

Επιλογή του κατάλληλου δίσκου

Πρέπει να ακολουθούνται οι πληροφορίες που αναγράφονται στην ετικέτα των δίσκων που περιέχει περιορισμούς χρήσης, ενδείξεις ασφαλείας ή άλλες οδηγίες. Σε περίπτωση αμβιβολίας σχετικά με την επιλογή του κατάλληλου δίσκου, ο χρήστης μπορεί να απευθυνθεί για πληροφορίες από τον κατασκευαστή ή τον προμηθευτή.

Οπτικός έλεγχος και δοκιμή του δακτυλίου σύσφιξης

Οι δίσκοι πρέπει να υποβληθούν σε οπτική επιθεώρηση πριν από τη συναρμολόγηση. Επιπλέον, πρέπει να διενεργείται δοκιμή της φλάντζας για δίσκους με $D > 80 \text{ mm}$. Οι φθαρμένοι δίσκοι καταστρέφονται κατά την διάρκεια λειτουργίας.

Τοποθέτηση πριν την εκκίνηση και πληροφορίες για λείανση

Η τοποθέτηση των δίσκων πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται τόσο από τον κατασκευαστή τους όσο και από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Μετά την αρχική τοποθέτηση, ο δίσκος πρέπει να ελέγχεται για εύλογο χρονικό διάστημα.

Προσοχή! Δεν πρέπει να ξεπεραστεί η καθορισμένη μέγιστη ταχύτητα λειτουργίας του δίσκου.

Περιγραφή βασικών τμημάτων και εξαρτημάτων

- | | | |
|-------------------------------|--|------------------------------------|
| 1. Διακόπτης On / Off | 4. Φλάντζα συγκράτησης | 7. Προφυλακτήρας |
| 2. Οπίσθια χειρολαβή | 5. Μπαταρία λιθίου 20V ** (Πωλείται ξεχωριστά) | 10. Επιλογέας μεταβλητής ταχύτητας |
| 3. Κουμπί ασφάλισης του άξονα | 6. Δευτερεύουσα χειρολαβή | |

Περιγραφή οδηγιών βασικής λειτουργίας

Δευτερεύουσα χειρολαβή (Εικ 4.)

Για λόγους ασφαλείας, όταν εργάζεστε με αυτό το είδος ηλεκτρικού εργαλείου, ο χειριστής πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε την δευτερεύουσα βοηθητική χειρολαβή (6).

- Βιδώστε τη λαβή δεξιόστροφα, σε μια από τις τρεις σπές σύνδεσης ανάλογα με τις ανάγκες της εκάστοτε εργασίας.

Προειδοποίηση! Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει ποτέ να λειτουργήσει (διεργασίες κοπής / λείανσης) χωρίς τον προφυλακτήρα. Το εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον ο προφυλακτήρας βρίσκεται σε άριστη κατάσταση.

Σύνδεση του προφυλακτήρα (Εικ.5-6)

Ο προφυλακτήρας που παρέχεται είναι σχεδιασμένος μόνο για λείανση, δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για εργασίες κοπής.

- Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα πάνω στο λαϊμό του εργαλείου με το μοχλό ταχείας απασφάλισης στην ανοιχτή θέση.
 - Περιστρέψτε τον προφυλακτήρα μέχρι να βρεθεί στη σωστή θέση και, στη συνέχεια, κλείστε τον μοχλό ταχείας απασφάλισης για να ασφαλίσετε τον προφυλακτήρα.
- Προειδοποίηση! Μην επιχειρήσετε ποτέ να χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο χωρίς να έχει τοποθετηθεί σωστά με ασφάλεια ο προφυλακτήρας.

* Με εξαίρεση τις βούρτσες με καμπάνα κ.λπ.

Τοποθέτηση/Αφαίρεση εξαρτημάτων κοπής /λείανσης (Πωλούνται ξεχωριστά) (Εικ.7-9)

Προειδοποίηση! Πριν από την τοποθέτηση ενός δίσκου βεβαιωθείτε ότι η ημερομηνία λήξης δεν έχει λήξει, καθιστώντας την πιθανώς επικίνδυνη.

Προειδοποίηση! Η επιλογή του σωστού εξαρτήματος, κατάλληλου για την προβλεπόμενη εφαρμογή, είναι ζωτικής σημασίας. Ζητήστε καθοδήγηση εάν δεν είστε βέβαιοι για την επιλογή.

Προειδοποίηση! Οι ονομαστικές στροφές (χωρίς φορτίο) ανά λεπτό του εργαλείου δεν πρέπει να υπερβαίνουν την μέγιστη ταχύτητα περιστροφής του εξαρτήματος. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή των εξαρτημάτων για πληροφορίες.

Οπτική επιθεώρηση:

- Πριν από την τοποθέτηση, οι δίσκοι πρέπει να υποβληθούν σε οπτική επιθεώρηση.

Επιθεώρηση:

- Κάθε φορά μετά την τοποθέτηση, ο δίσκος πρέπει να είναι ελέγχεται για εύλογο χρονικό διάστημα.
- Δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση της καθορισμένης μέγιστης ταχύτητας λειτουργίας του δίσκου.
- Οι φθαρμένοι δίσκοι θα πρέπει να απορρίπτονται.
- Να φοράτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά ασφαλείας.

Σημαντικές πληροφορίες Β, C, D (Εικ. 6):

- Για τις εφαρμογές κοπής και για την τήρηση της ισχύουσας νομοθεσίας, είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε τον προφυλακτήρα με τον κατάλληλο ανάλογα με την εκάστοτε εργασία.
 - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης άξονα (3).
 - Ξεσφίξτε τη φλάντζα συγκράτησης (4) αριστερόστροφα με το παρεχόμενο κλειδί (8).
 - Ο άξονας μπορεί να περιστραφεί ελαφρά πριν ασφαλίσει πλήρως η ασφάλιση του άξονα.
 - Αφαιρέστε μόνο τη φλάντζα.
 - Καθαρίστε τις φλάντζες και τον άξονα πριν τοποθετήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα.
 - Αν η πίσω φλάντζα (4.1) αφαιρεθεί για καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι τοποθετείται σωστά στα επίπεδα του άξονα κατά την επανατοποθέτηση και ότι δεν περιστρέφεται ελεύθερα.
 - Κατά την τοποθέτηση του κατάλληλου εξαρτήματος, ανατρέξτε στο (Εικ. 7 για συγκεκριμένες λεπτομέρειες σχετικά με τον σωστό προσανατολισμό της φλάντζας ασφάλισης, ανάλογα με την περίπτωση.
- Σφίξτε τη φλάντζα συγκράτησης δεξιόστροφα χρησιμοποιώντας το κλειδί ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί ασφάλισης του άξονα (4).

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε βούρτσες με συρμάτινη κεφαλή, η φλάντζα ασφάλισης δεν είναι απαραίτητη λόγω του σχεδιασμού των βουρτσών. Όταν τοποθετηθεί, ελέγξτε ότι το εξάρτημα είναι σωστά τοποθετημένο και έπειτα ασφαλίστε τον άξονα.

Προειδοποίηση! Μην πιέζετε ποτέ το κουμπί ασφάλισης άξονα (4) ενώ ο άξονας είναι σε κίνηση.

Διακόπτης On/Off (Εικ.10)

- Πιέστε τον διακόπτη (1) μπροστά για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.
 - Σπρώξτε τον διακόπτη μπροστά μέχρι να ασφαλιστεί στην θέση 'ON'.
 - Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, επαναφέρετε τον διακόπτη (1) στην αρχική του θέση πιέζοντας το πίσω μέρος του.
- Σημείωση: Για να αποφευχθεί μια περίπτωση ακούσιας εκκίνησης σε κατάσταση διακοπής της τροφοδοσίας, ο διακόπτης ON / OFF είναι εφοδιασμένος με ένα σύστημα προστασίας που εμποδίζει την αυτόματη εκκίνηση του εργαλείου, όταν αποκατασταθεί η ισχύς. Σε αυτή την περίπτωση, και μετά την αποκατάσταση της παροχής αφήστε το διακόπτη στη θέση "OFF" και, στη συνέχεια, γυρίστε τον στην θέση "ON".

Προειδοποίηση! Μη ρυθμίζετε το εργαλείο μέχρι να σταματήσει τελείως ο άξονας να περιστρέφεται.

Σημείωση: Κατά τη χρήση, κρατήστε τα ρούχα σας εκτός της κατεύθυνσης των σπινθήρων. Οι σπινθήρες από τη λείανση μετάλλων μπορούν να προκαλέσουν φθορά ή ανάφλεξη σε πολλά είδη ρούχων σε σύντομο χρονικό διάστημα. Ο κίνδυνος είναι μικρότερος εάν τα ρούχα σας είναι κατασκευασμένα από ειδικά υλικά προστασίας.

Επιλογέας μεταβλητής ταχύτητας: Ρυθμίστε (αυξήστε ή μειώστε) την ταχύτητα περιστροφής μέσω του τροχίσκου (10).

Σκόνη

Πρέπει να φοράτε μια σωστά τοποθετημένη μάσκα προστασίας από την σκόνη, κατάλληλη για την συγκεκριμένη εργασία και βεβαιωθείτε ότι έχει τις απαιτούμενες προδιαγραφές.

Εργασίες λείανσης (Εικ.11)

Κατά τη διεξαγωγή εργασιών λείανσης θα πρέπει να διατηρείται μια γωνία περίπου 30 ° μεταξύ της επιφάνειας εργασίας και της επιφάνειας του δίσκου.

Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους ειδικά σχεδιασμένους για αυτήν την εργασία.

Εργασίες κοπής**Προειδοποίηση**

- Οι εργασίες κοπής πρέπει να επιχειρηθούν μόνο τον κατάλληλο προφυλακτήρα.
- Ο προφυλακτήρας πρέπει να τοποθετηθεί για την ασφάλειά σας.
- Όταν εκτελείτε εργασίες κοπής, μην δίνετε κλίση στο εργαλείο, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει στην εμπλοκή του δίσκου λείανσης, τη φθορά του ή την υπερβολική και ανομοιόμορφη φθορά του.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κατάλληλους για την εκάστοτε εργασία.

Καθώς ο δίσκος χρησιμοποιείται, η διάμετρος του μειώνεται. Αυτό μειώνει την ταχύτητα και την απόδοση του εργαλείου.

Αυτό έχει ως αποτέλεσμα αυξημένο φορτίο στο εργαλείο, το οποίο εάν συνεχιστεί θα προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.

Βεβαιωθείτε ότι η διάμετρος του δίσκου είναι εντός του 25% του αρχικού του μεγέθους.

Σημαντικό: Η υπερβολική πίεση στο εργαλείο δεν έχει ως αποτέλεσμα την υψηλότερη απόδοση λείανσης. Η υπερβολική πίεση αυξάνει τη φθορά των εξαρτημάτων και ενδεχομένως να προκληθεί βλάβη που δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Φόρτιση μπαταριών (Εικ.1-2)**

Προειδοποίηση: Χρησιμοποιήστε μόνο τον γνήσιο φορτιστή, για τη φόρτιση των μπαταριών που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Μόνο οι μπαταρίες και φορτιστές που έχουν σχεδιαστεί από τη Bormann μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν.

Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων τύπων μπαταριών / φορτιστών σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν θεωρείται κατάχρηση και θα ακυρώσει την εγγύηση.

Μόλις συνδεθεί στην παροχή ρεύματος, η επαναφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να γίνεται χωρίς να απαιτείται επιτήρηση.

Η πολυσύνθετη κατασκευή του κυκλώματος παρακολουθεί την κατάσταση της μπαταρίας προσαρμόζοντας το ρεύμα επαναφόρτισης ώστε να ταιριάζει με τις εκάστοτε απαιτήσεις. Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος επαναφόρτισης και για να διατηρηθεί η πλήρης χωρητικότητα, ένα χαμηλής τάσης ρεύμα εξόδου θα συνεχιστεί να τροφοδοτείται όπως απαιτείται.

Προειδοποίηση!

- Ελέγξτε την κατάσταση του φορτιστή και της μπαταρίας πριν από κάθε φόρτιση. Εάν υπάρχει κάποια ένδειξη βλάβης τότε μην συνεχίσετε, ζητήστε συμβουλές από έναν εξουσιοδοτημένο προμηθευτή.

Για να φορτίσετε την μπαταρία (5), πρέπει πρώτα να αφαιρεθεί από το εργαλείο.

Για να απελευθερώσετε την μπαταρία:

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας (5.1) και τραβήξτε προσεκτικά τη μπαταρία (Εικ.1).

Συνδέστε τον φορτιστή (9) σε μια υποδοχή 13amp 230V / AC.

Η πράσινη λυχνία LED (9.1) θα παραμείνει αναμμένη για να επισημάνει ότι ο φορτιστής είναι ενεργοποιημένος.

Σύρετε την μπαταρία στη θέση της εξασφαλίζοντας ότι οι ακροδέκτες της μπαταρίας και οι ακροδέκτες του φορτιστή κάνουν καλή επαφή (Εικ.2).

Μετά από λίγα δευτερόλεπτα θα ανάψει η κόκκινη λυχνία LED (9.2) επισημαίνοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.

Προειδοποίηση!

- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει συνδεθεί σωστά (Εικ.2). Η λανθασμένη τοποθέτηση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη μπαταρία / φορτιστή.

Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η πράσινη λυχνία LED (9.1) ανάβει.

Προειδοποίηση!

- Αν οι ενδεικτικές λυχνίες δεν ανάψουν κατά τη διάρκεια του κύκλου φόρτισης, αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα και αντικαταστήστε τη μπαταρία.

Ολοκλήρωση του κύκλου φόρτισης:

Αποσυνδέστε το φορτιστή μπαταρίας από την παροχή ρεύματος.

Προσοχή: Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από την πρίζα.

- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα τραβώντας το φις του.

Αποσύνδεση της μπαταρίας από το φορτιστή

- Σταθεροποιώντας το φορτιστή με το χέρι σας, τραβήξτε προς τα έξω την μπαταρία. Προσοχή: Όταν ο φορτιστής χρησιμοποιείται συνεχόμενα ενδέχεται να είναι ζεστός. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, περιμένετε για 15 λεπτά μέχρι την επόμενη φόρτιση. Εάν η μπαταρία φορτιστεί όταν είναι ζεστή λόγω χρήσης μπαταρίας ή έκθεσης στο ηλιακό φως, η μπαταρία δεν θα φορτιστεί. Σε μια τέτοια περίπτωση, αφήστε τη μπαταρία να κρυώσει πριν φορτίσετε. Εάν η κόκκινη ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα σε διαστήματα 0,2 δευτερολέπτων, ελέγξτε και αφαιρέστε τυχόν ξένα αντικείμενα που μπορεί να έχουν εισέλθει στην υποδοχή σύνδεσης της μπαταρίας του φορτιστή. Εάν δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα, είναι πιθανό να μην λειτουργήσει σωστά η μπαταρία ή ο φορτιστής. Τώρα φορτίστε την μπαταρία / φορτιστή και δοκιμάστε ξανά. Εάν εξακολουθεί να υπάρχει σφάλμα μετά από τη δοκιμή, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο προμηθευτή.

Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας (Είκ.3)

Για να ενημερωθείτε σχετικά με το ποσοστό φόρτισης που έχει απομείνει στην μπαταρία πατήστε το κουμπί ένδειξης στάθμης φόρτισης.

Διατήρηση της μέγιστης απόδοσης των μπαταριών και συμβουλές ορθής χρήσης

- Επαναφορτίστε τις μπαταρίες πάντοτε πριν εξαντληθούν τελείως τα αποθέματά ρεύματος. Όταν αισθάνεστε ότι η ισχύς του εργαλείου γίνεται ασθενέστερη, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο και επαναφορτίζετε τις μπαταρίες. Εάν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο εξαντλώντας πλήρως τα αποθέματα, η μπαταρία μπορεί να υποστεί μόνιμη βλάβη. Αποφύγετε την επαναφόρτιση σε υψηλές θερμοκρασίες. Μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία θα ζεσταθεί αμέσως μετά τη χρήση. Αν μια τέτοια μπαταρία επαναφορτίζεται αμέσως μετά τη χρήση, οι χημικές ουσίες που βρίσκονται στο εσωτερικό της θα υποβαθμιστεί και η διάρκεια ζωής της μπαταρίας θα μειωθεί. Αφήστε τη μπαταρία και επαναφορτίστε τη συσκευή αφού κρυώσει για λίγο. Η μπαταρία πρέπει να χρησιμοποιείται και / ή να φορτίζεται μόνο όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας βρίσκεται μεταξύ των 5°C και των 30°C.

Η μπαταρία πρέπει να θερμανθεί ή να κρυώσει, για να αποφευχθεί η ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα των μπαταριών. Σημείωση: Η αδυναμία χρήσης εντός των ορίων της κατάλληλης θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στην μπαταρία, το φορτιστή και τραυματισμό του χειριστή.

Συντήρηση

- Ο χειρισμός του εργαλείου απαιτεί μεγάλη προσοχή! Η πτώση αυτού του εργαλείου ηλεκτρικού εργαλείου θα μπορούσε να επηρεάσει την ακρίβειά του και θα μπορούσε επίσης να προκαλέσει τραυματισμό. Το προϊόν αυτό δεν αποτελεί παιχνίδι και απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή! Οι περιβαλλοντικές συνθήκες μπορεί να έχουν επιζήμια αποτελέσματα σε αυτό το προϊόν εάν παραμεληθούν. Η έκθεση σε υδρατμούς και υγρασία μπορεί να διαβρώσει βαθμιαία τα εξαρτήματα. Εάν το προϊόν δεν καθαρίζεται από τη σκόνη και τα υπολείμματα ενδέχεται να δημιουργηθούν προβλήματα λειτουργίας στα εξαρτήματά του. Αν δεν καθαριστεί και συντηρηθεί σωστά ή τακτικά το εργαλείο δεν θα είναι δυνατή η λειτουργία του με την μέγιστη απόδοση.

Απορριψη

- Όταν δεν δύναται πλέον να χρησιμοποιηθεί το εργαλείο ή όταν δεν μπορεί πλέον να επισκευαστεί, βεβαιωθείτε ότι έχει απορριφθεί σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για λεπτομέρειες σχετικά με τα συστήματα συλλογής στην περιοχή σας.

Σε όλες τις περιπτώσεις:

- Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με τα οικιακά απορρίμματα.
- Μην καταστρέφετε το εργαλείο και τον εξοπλισμό μέσω καύσης.
- Μην απορρίπτετε τα ΑΗΗΕ ως αστικά απόβλητα χωρίς διαλογή.

Προειδοποίηση!

- Μην αποσυναρμολογείτε και μην τοποθετείτε τη μπαταρία σε φωτιά. Τα στοιχεία μπορεί να εκραγούν ή να

απελευθερώσουν τοξικά απόβλητα.

- Μην βραχυκυκλώνετε τις κυψέλες καθώς μπορεί να προκληθούν εγκαύματα.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν από την απόρριψη της.
- Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.
- Μην συνθλίβετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες καθώς ενδέχεται να απελευθερωθεί διαβρωτικός ηλεκτρολύτης.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες ή τις κυψέλες σε φορτισμένη κατάσταση.

Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να ανακυκλωθούν / απορριφθούν σύμφωνα με τον σχετικό κανονισμό ή νομοθεσία. Θα πρέπει να επιστραφούν στον τοπικό αντιπρόσωπο / πωλητή εγγύησης.



Общи правила за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ! ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗБЕРЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.

Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване на хора.

Работна зона

1. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните и тъмни места са предпоставка за инциденти.
2. Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
3. Пазете децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента. Отвличането на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- 1) Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне на инструмента. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Незабавно заменяйте повредените шнурове. Повредените шнурове могат да предизвикат пожар.
(Следното се отнася само за инструменти с отделен акумулаторен блок)
- 2) Акумулаторният инструмент с вградени батерии или отделен комплект батерии трябва да се зарежда само с определеното за батерията зарядно устройство. Зарядното устройство, което може да е подходящо за един тип батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друг тип батерия.

Лична безопасност

1. Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозно нараняване на хора.
2. Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Не носете дълга коса. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
3. Избягвайте случайното стартиране. Уверете се, че превключвателят е в заключено или изключено положение, преди да поставите пакета с батерии. Пренасянето на инструменти с пръст върху превключвателя води до инциденти.
4. Не прекалявайте. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Правилното стъпване и равновесие позволяват по-добър контрол на инструмента в неочаквани ситуации.
5. Използвайте оборудване за безопасност. Винаги носете предпазни средства за очите, маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, твърда шапка или предпазни средства за слуха, които трябва да се използват при подходящи условия.

Използване и грижа за електроинструменти

1. Използвайте скоби или други практични начини за закрепване и поддържане на обработвания детайл върху стабилна платформа. Задържане на обработвания детайл чрез ръка или срещу тялото ви е нестабилен и може да доведе до загуба на контрол.
2. Не насилвайте инструмента. Използвайте правилния инструмент за вашето приложение. Правилният инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е предназначен.
3. Не използвайте инструмента, ако превключвателят не го включва или изключва. Инструмент, който не може да се контролира с превключвателя, е опасен и трябва да бъдат ремонтирани.
4. Съхранявайте неработещите инструменти на място, недостъпно за деца и други необучени лица. Инструментите са опасни в ръцете на необучени потребители
5. Поддържайте инструментите внимателно. Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните инструменти с остър режещ ръб са по-малко вероятно да се свържат и са по-лесни за контрол.
6. Проверявайте за неправилно подреждане или обвързване на движещите се части, счупване на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на инструмента. Ако е повреден, преди да го използвате, извършете сервизно обслужване на инструмента. много злополуки са причинени от лошо поддържани инструменти.
7. Използвайте само аксесоарите, които са доставени с вашия модел. Други аксесоари, които може да не са подходящи за този инструмент и могат да създадат риск от нараняване при употреба.

Препоръчителна и правилна употреба

Този ръчен електроинструмент използва абразивни дискове за шлифование на метали или зидария. Този хранащ продукт се доставя без батерии или зарядно устройство. Този електроинструмент трябва да се използва само в комбинация с препоръчаните от производителя оригинални батерии и зарядно устройство Bormann.

Специфични правила за безопасност

Възложете ремонта на този инструмент на квалифицирано лице. Този инструмент е проектиран така, че да отговаря на съответните международни и местни стандарти. Като такъв, той трябва да се поддържа и ремонтира от квалифицирано лице, като се използват само оригинални части, доставени от производителя - Това ще гарантира, че инструментът ще остане безопасен за употреба.

- Проверете дали скоростта, отбелязана върху диска, е равна или по-голяма от номиналната скорост на шлайфа.

- Уверете се, че размерите на диска са съвместими с шлифовъчната машина.
 - Абразивните дискове трябва да се съхраняват и обработват внимателно в съответствие с инструкциите на производителя.
 - Проверете шлифовъчния диск преди употреба. Не използвайте натрошени, напукани или дефектни продукти.
 - Уверете се, че монтираните колела и точки са монтирани в съответствие с инструкциите на производителя.
 - Уверете се, че абразивният продукт е правилно монтиран и затегнат преди употреба.
 - Пуснете инструмента на празен ход за 30 секунди в безопасно положение.
 - Незабавно спрете, ако има значителни вибрации или ако бъдат открити други дефекти. Ако възникне това състояние, проверете за да определите причината.
 - Никога не използвайте ъглошлайфа без предпазния кожух.
 - Не използвайте отделни редуциращи втулки или адаптери за адаптиране на абразивни дискове с големи отвори.
 - Проверете дали обработваният детайл е правилно подпрян.
 - Не използвайте режещ диск за странично шлифване.
 - Уверете се, че искрите, възникнали в резултат на употребата, не създават опасност, напр. не удрят хора, не възпламеняват запалими вещества.
 - Винаги използвайте средства за защита на очите и ушите.
 - Трябва да се носят лични предпазни средства като маска за прах, ръкавици, каска и престилка.
 - Колелото продължава да се върти и след изключването на инструмента.
- Предупреждение! Преди да монтирате абразивен диск, се уверете, че срокът на годност не е изтекъл, което го прави потенциално опасен.

Обезопасете работата. Използвайте скоби или тиранти, за да придържате изделието.

Това е по-безопасно, отколкото да използвате ръцете си, и освобождава и двете ръце за работа с инструмента.

Бъдете нащрек. Внимавайте какво правите. Използвайте здрав разум. Не работете с инструмента, когато сте уморени.

Носете подходящо облекло. Не носете свободни дрехи, вратовръзки или бижута (пръстени, ръчни часовници и др.), които могат да попаднат в движещите се части.

Препоръчват се нехлъзгащи се обувки. Носете защитно покривало, което да предпазва от дълги коси. Навийте дългите ръкави над лактите.

Използвайте предпазни очила (защита на главата). Винаги носете очила, одобрени съгласно съответните стандарти.

Обикновените очила имат само удароустойчиви стъкла, те НЕ са предпазни очила. Също така, използвайте маска за лице или маска за прах, ако приложението е запрашено, и предпазители за уши по време на всички операции.

Нива на шума. Някои видове машини могат да имат високи нива на шум по време на работа. В такива случаи трябва да се носят предпазни средства за ушите.

Нива на вибрации. Ръчните електроинструменти произвеждат различни нива на вибрации. Винаги трябва да се съобразявате със спецификациите и съответните указания за здравословни и безопасни условия на труд.

Прахоулавяне. Ако инструментът ви е оборудван с устройство за извличане на прах, винаги се уверявайте, че е свързан и се използва с прахосмукачка. Могат да се използват прахосмукачки, ако са подходящи за материала, който се извлича.

Проверете повредените части. Преди употреба всеки предпазител на острието или друга повредена част трябва да се провери внимателно, за да се установи дали ще работи правилно и ще изпълнява предвидената си функция.

Проверете за подравняване на движещите се части, свободно движение на движещите се части, счупване на части, монтаж и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата му. Защитата или друга част, която е повредена, трябва да бъде правилно ремонтирана или подменена от оторизиран сервизен център, освен ако не е посочено друго в това ръководство за експлоатация. Повредените превключватели трябва да бъдат заменени от оторизиран сервизен център. Не използвайте инструмента, ако превключвателят не го включва и изключва.

Възложете ремонта на инструмента на квалифицирано лице. Използването на този електрически инструмент е в съответствие със съответните изисквания за безопасност. Ремонтите трябва да се извършват само от квалифицирани лица, като се използват оригинални резервни части, в противен случай това може да доведе до значителна опасност за потребителя.

Препоръки за безопасност при правилна употреба на абразивни продукти

Общи положения. Свързаните абразивни продукти са чупливи и затова с тях трябва да се работи изключително внимателно. Използването на повредени или неправилно монтирани или използвани абразивни продукти е опасно и може да причини сериозни наранявания.

Доставка, обработка и съхранение. Абразивните продукти трябва да се обработват и транспортират внимателно. Абразивните продукти трябва да се съхраняват по такъв начин, че да не са подложени на механични повреди и вредни влияния на околната среда.

Избор на абразивен продукт. Трябва да се спазва информацията на етикета или на абразивния продукт, посочваща ограниченията за употреба, указанията за безопасност или други инструкции. В случай на съмнение относно избора на абразивни продукти, потребителят трябва да поиска информация от производителя или доставчика.

Визуална проверка и изпитване на пръстена. Абразивните продукти трябва да бъдат подложени на визуална проверка във вида, в който са получени, преди да бъдат монтирани. Освен това за стъклокерамичните дискове с D>80mm се извършва изпитване на пръстена. Повредените абразивни продукти се унищожават.

Монтаж преди започване на работа и информация за шлайфане. Монтирането на абразивните продукти се извършва съгласно инструкциите, предоставени от производителя на диска и на машината. Монтирането на абразивни продукти трябва да се извършва от квалифицирано обучено лице. След първоначалния монтаж колелото трябва да се пусне в пробна експлоатация за разумно време - не трябва да се превишава определената максимална работна скорост на колелото.

Основно описание

- | | | |
|--|--|------------------------------------|
| 1. Превключвател за включване и изключване | 4. Заклучващ фланец | 7. Предпазна защита |
| 2. Задна ръкохватка | 5. 20V литиево-йонна батерия ** (продава се отделно) | 10. Селектор за променлива скорост |
| 3. Бутон за заключване на шпиндела | 6. Спомагателна дръжка | |

Основна работа

Спомагателна дръжка (Фиг. 4.)

От съображения за безопасност при работа с този тип електроинструменти операторът винаги трябва да използва допълнителната ръкохватка (6).

- Завийте дръжката по посока на часовниковата стрелка в един от трите отвора с резба, които са най-подходящи за приложението и удобството на потребителя.

Внимание! Тази машина никога не трябва да се експлоатира (процеси на отрязване/шлифоване) без правилно поставен и напълно работещ предпазител.

Монтиране на предпазителя (Фиг.5-6)

Доставеният предпазител е предназначен само за шлайфгане, не е предназначен за използване при операции по рязане. Ако възнамерявате да извършвате операции по рязане с тази машина, трябва да закупите допълнителния предпазител за рязане, който има по-затворена конструкция, за да задържа всякакви фрагменти, ако режещият диск се повреди.

- Поставете предпазителя върху яката на шлайфмашината, като лостът за бързо освобождаване е в отворено положение.
- Завъртете предпазителя, докато заеме правилната позиция, след което затворете лоста за бързо освобождаване, за да заключите предпазителя.

Внимание! Никога не се опитвайте да работите с тази машина, ако предпазителят не е здраво монтиран и правилно поставен*.

*С изключение на телените четки за чаши и т.н., които отричат ефективността на предпазителите.

Монтиране/замяна на аксесоари (продават се отделно) (Фиг.7-9)

Предупреждение! Преди да монтирате абразивен диск, се уверете, че срокът на годност не е изтекъл, което го прави потенциално опасен. Внимание! Изборът на правилния аксесоар, подходящ за предвиденото приложение, е от съществено значение. Ако не сте сигурни в избора, потърсете съвет. Предупреждение! Номиналните обороти (без натоварване) в минута на инструмента не трябва да превишават капацитета на оборотите на аксесоара.

Вижте инструкциите на производителите на аксесоари за информация.

Визуална проверка:

- Преди монтиране абразивните/суперабразивните дискове се подлагат на визуална проверка.

Проверка:

- Всеки път след монтирането абразивният/суперабразивният диск трябва да се тества в продължение на разумно време.
- Посочената максимална работна скорост на колелото не трябва да се превишава.
- Повредените абразиви се унищожават.
- Винаги носете одобрени предпазни очила.

Важна информация В,С,Д (Фиг.6):

- За приложения, свързани с рязане, и за да се спази действащото законодателство, е необходимо да се замени предпазителят за шлифоване, доставен с тази машина, с предпазител за рязане.
- Натиснете и задръжте бутона за блокиране на шпиндела (3).
- Разхлабете заключващия фланец (4) в посока, обратна на часовниковата стрелка, с помощта на доставения ключ за щифтове (8).
- Шпинделът може да се завърти леко, преди блокировката на шпиндела да се задейства напълно.
- Отстранете само фиксиращия фланец.
- Почистете фланците и шпиндела, преди да монтирате какъвто и да е аксесоар.
- Ако задният фланец (4.1) е демонтиран за почистване, уверете се, че при повторното му поставяне той се разполага правилно върху плоскостите на шпиндела и не се върти свободно.
- Когато монтирате съответния аксесоар, вижте Фиг.7 за конкретна информация относно правилната ориентация на заключващия фланец, според случая.

Затегнете сигурно заключващия фланец по посока на часовниковата стрелка с помощта на ключа за щифтове, като държите надолу блокировката на шпиндела (4).

Забележка: При използване на четки с телени чашки заключващият фланец не е необходим поради конструкцията на четките. Когато е монтирана, проверете аксесоарът е правилен и, което е важно, напълно закрепен на шпиндела.

Предупреждение! Никога не натискайте бутона за блокиране на шпиндела (4), докато шпинделът е в движение.

Превключвател за включване/изключване (Фиг.10)

- Натиснете превключвателя (1) напред, за да стартирате шлифовъчната машина.
- Натиснете превключвателя още повече напред и надолу, за да го заключите в положение "ON".
- За да спрете шлифовъчната машина, освободете превключвателя, като натиснете задната част на превключвателя (1).

Забележка: За да се предотврати случайно стартиране при прекъсване на електрозахранването на шлайфа, превключвателят "ON/OFF" G) е снабден със защитно устройство, което не позволява на ъглошлайфа да се стартира автоматично при възстановяване на електрозахранването. В този случай и при възстановено захранване отпуснете превключвателя в положение "OFF" (Изкл.), след което превключете в положение "ON" (Вкл.) както обикновено.

Предупреждение! Не поставяйте машината, докато шпинделът не спре напълно.

Забележка: По време на работа дръжте дрехите далеч от образуванияте искри. Искрите от шлифването на метал могат да запалят много видове дрехи за кратко време. Рискът е по-малък, ако върхното ви облекло е изработено от вълна или памук, обработен със забавител на горенето.

Прах: Трябва да се носи правилно поставена маска за прах, подходяща за дейността и отговаряща на съответния стандарт.

Селектор за променлива скорост: Регулирайте (увеличете или намалете) скоростта на въртене с помощта на колелцето (10).

Шлайфане (Фиг.11)

При шлайфане поддържайте ъгъл от около 30° между работната повърхност и повърхността на диска. Използвайте само абразиви, специално предназначени за тази задача.

Рязане

Предупреждение

- Операциите по рязане трябва да се извършват само с предпазителя за рязане, монтиран на този шлайф.

- Този предпазител трябва да се монтира за вашата безопасност.

- Когато извършвате операции по рязане, не наклоняйте машината, тъй като това може да доведе до заклещване, повреда или прекомерно и необичайно износване на абразивния диск.

- Използвайте само абразиви, специално предназначени за тази задача.

Тъй като абразивният диск се износва по време на работа, диаметърът му намалява. Това намалява периферната скорост и ефективността на машината. Това води до увеличаване на натоварването на шлифовъчната машина, което, ако продължи, ще повреди двигателя. Уверете се, че диаметърът на диска е в рамките на 25% от първоначалния му размер. Важно: Прекомерният натиск върху машината не води до по-висока ефективност на абразива. Прекомерният натиск увеличава износването на аксесоара и ще повреди ъглошлайфа, което не се покрива от гаранцията.

Зареждане на акумулаторната батерия (Фиг.1-2)

Предупреждение: Използвайте само оригиналното зарядно устройство за зареждане на батериите, доставено отделно от производителя. В комбинация с този продукт могат да се използват само обозначените от Vortmann батерии и зарядни устройства.

Използването на други пакети батерии/зарядни устройства от трети страни с този продукт се счита за неправилна употреба и води до отпадане на гаранцията на продуктите.

След свързване към електрическата мрежа зареждането на акумулаторната батерия може да бъде оставено без надзор и да изисква минимално внимание. Сложната конструкция на веригата следи състоянието на акумулаторния блок, като регулира тока на презареждане в зависимост от него. Когато цикълът на презареждане завърши и за да се поддържа пълният капацитет, при необходимост се продължава с нисък изходен ток.

Предупреждение!

• Проверявайте състоянието на зарядното устройство и батерията преди всяко зареждане. Ако има признаци на повреда, не започвайте да зареждате зареждане, потърсете съвет от оторизиран доставчик.

За да заредите акумулаторната батерия (5) , първо трябва да я извадите от инструмента.

За да освободите акумулаторния блок:

Натиснете бутона за освобождаване на акумулаторния блок (5.1) и внимателно свалете акумулаторния блок (Фиг.1).

Включете зарядното устройство (9) в контакт 230V/AC 13amp.

Зеленият светодиод (9.1) ще светне, за да покаже, че зарядното устройство е заредено.

Плъзнете акумулаторната батерия на място, като се уверите, че клемите на батерията и клемите на зарядното устройство са добре свързани Фиг.2.

След няколко секунди закъснение червеният светодиод (9.2) ще светне, за да покаже, че акумулаторният блок се зарежда, а зеленият светодиод ще изгасне.

Предупреждение!

• Уверете се, че акумулаторната батерия е свързана правилно (Фиг.2). Неправилното плъзгане на акумулаторния блок може да доведе до повреда на акумулатора/зарядното устройство.

Когато акумулаторната батерия е напълно заредена, зеленият светодиод (9.1) ще светне.

Предупреждение!

• Ако по време на цикъла на зареждане индикаторните лампи не светнат, извадете зарядното устройство от контакта и сменете батерията.

Завършване на цикъла на зареждане:

Изключете зарядното устройство от електрическата мрежа.

Внимание: Не издърпвайте щепсела от захранването, като дърпате кабела.

- Уверете се, че сте хванали щепсела, когато го изваждате от захранването, за да не повредите кабела.

Извадете акумулаторния блок от зарядното устройство.

- Поддържайки зарядното устройство с ръка, извадете батерията от зарядното устройство

Внимание: Когато зарядното устройство за батерии се използва продължително, то ще бъде горещо.

След приключване на зареждането дайте 15 минути почивка до следващото зареждане.

Ако акумулаторният блок се зарежда, когато е топъл поради използване на акумулатора или излагане на слънчева светлина, акумулаторният блок няма да бъде презареден. В такъв случай оставете акумулаторния блок да се охлади, преди да го заредите.

Ако червеният индикатор мига бързо на интервали от 0,2 секунди, проверете за чужди предмети в гнездото за батерията на зарядното устройство и ги извадете. Ако няма чужди предмети, вероятно акумулаторната батерия или зарядното устройство не функционират правилно. Оставете батерията/зарядното устройство да се нормализира и опитайте отново. Ако след този опит неизправността остане, свържете се с оторизиран доставчик.

Състояние на зареждане на батерията (Фиг.3)

За да се покаже оставащото количество заряд в акумулаторната батерия, натиснете бутона за индикация на нивото на заряд 5.2.

Ефективност на батериите и съвети за зареждане

Презареждайте батериите, преди да са се изтощили напълно.

Когато почувствате, че мощността на инструмента намалява, спрете да го използвате и презаредете батериите. Ако продължите да използвате инструмента и да изтощавате електрическия ток, акумулаторният блок може да се повреди.

Избягвайте зареждане при високи температури. Акумулаторната батерия ще бъде гореща веднага след употреба. Ако такъв акумулаторен блок се зарежда веднага след употреба, вътрешното му химическо вещество ще се влоши и животът на батерията ще се съкрати. Оставете акумулаторния блок и го зареждайте, след като се охлади за известно време.

Батерийният пакет трябва да се използва и/или зарежда само когато температурата на батерията е между 5°C и 30°C.

Батерията трябва да се загрява или охлажда, за да се предотврати повреда на вътрешните компоненти на батерията.

Забележка: Незагряването или неохлаждането на акумулаторния блок може да доведе до сериозни повреди на батерията, зарядното устройство и потребителя.

Основно описание - Поддръжка - Отстраняване на неизправности

Поддръжка

Редовната проверка и почистване намаляват необходимостта от операции по поддръжка и поддържат инструмента в добро работно състояние.

По време на работа с инструмента двигателят трябва да се проветрява правилно. Избягвайте да запушвате въздухозаборниците и редовно прахосмукирайте вентилационните отвори.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят не се стартира	1. Батерията не се зарежда. 2. Батерията е дефектна или повредена. 3. Изгорял предпазител в щепсела на зарядното устройство.	1. Заредете батерията. 2. Сменете батерията. 3. Сменете предпазителя.
Двигателят работи, но бавно/ губи мощност	1. Батерията не се зарежда. 2. Батерията е дефектна или повредена.	1. Заредете батерията. 2. Сменете батерията.
Машината вибрира	1. Колелото е повредено или не е балансирано. 2. Колелото е разхлабено.	1. Сменете колелото. 2. Незабавно спрете машината - Когато спрете, монтирайте отново аксесоара.
Колелото няма да реже/шлифова.	Монтиран е неправилен диск.	Монтирайте правилния диск за материала/приложението.
Важно: Моля, обърнете внимание, че всички ремонти/обслужване трябва да се извършват от квалифицирано лице.		

Обработка и съхранение

Трябва да се внимава при работа с този продукт.

Изпускането на този електроинструмент може да се отрази на точността му и да доведе до нараняване на хора.

Този продукт не е играчка и трябва да бъдат уважавани.

Условията на околната среда могат да имат вредно въздействие върху този продукт, ако се пренебрегват.

Излагането на влажен въздух може постепенно да доведе до корозия на компонентите.

Ако продуктът не е защитен от прах и замърсявания, компонентите ще се запушат.

Ако машината не се почиства и поддържа правилно или редовно, тя няма да работи по най-добрия начин.

Изхвърляне

В края на експлоатационния живот на машината или когато тя вече не може да бъде ремонтирана, се уверете, че тя е изхвърлена в съответствие с националните разпоредби.

- Свържете се с местните власти, за да получите информация за схемите за събиране във вашия район.

При всички обстоятелства:

- Не изхвърляйте електроинструментите заедно с битовите отпадъци.
- Не изгаряйте.
- Не изхвърляйте ОЕЕО като несортирани битови отпадъци.

Предупреждение!

- Не поставяйте акумулаторния блок в огън и не го повреждайте; клетките могат да се пръснат или да отделят токсични материали.
- Не свързвайте клетките нахъсо, може да предизвикате изгаряния.
- Преди бракуването на уреда акумулаторната батерия трябва да се извади от него.
- Батерийният пакет трябва да се изхвърли безопасно.
- Не повреждайте батериите; ще се освободи корозивен електролит.
- Не изхвърляйте батерии или клетки в заредено състояние.

Батериите с изтекъл срок на годност трябва да се рециклират/изхвърлят в съответствие със съответните разпоредби или законодателство. Те трябва да бъдат върнати на местния гаранционен агент/складова база.

Splošna varnostna pravila



OPOZORILO ! PREBERITE IN RAZUMITE VSA NAVODILA.

Če ne upoštevate vseh spodaj navedenih navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih telesnih poškodb.

Delovno območje

1. Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Zapleteni in temni prostori spodbujajo nesreče.
2. Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so vnetljive tekočine, plini ali prah. Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
3. Med upravljanjem električnega orodja se izogibajte otrokom in mimoidočim. Zaradi odvrčanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

Električna varnost

- 1) Ne zlorablajte kabla. Nikoli ne uporabljajte vrvice za prenašanje orodja. Vrvico hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovane vrvice takoj zamenjajte. Poškodovane vrvice lahko povzročijo požar. (Naslednje velja samo za orodja z ločenim baterijskim paketom)
- 2) Akumulatorsko orodje z vgrajenimi baterijami ali ločenim paketom baterij je treba polniti samo s polnilnikom, ki je določen za to baterijo. Polnilec, ki je morda primeren za eno vrsto baterije, lahko pri uporabi z drugo vrsto baterije povzroči nevarnost požara.

Osebna varnost

1. Pri delu z električnim orodjem bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti med upravljanjem električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
2. Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Ne nosite dolgih las. Lasje, oblačila in rokavice naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
3. Izogibajte se nenamernemu zagonu. Preden vstavite paket baterij, se prepričajte, da je stikalo v zaklenjenem ali izklopljenem položaju. Če nosite orodje s prstom na stikalu, lahko pride do nesreč.
4. Ne pretiravajte. Vedno imejte pravilno podlago in ravnotežje. Pravilno stojišče in ravnotežje omogočata boljši nadzor nad orodjem v nepričakovanih situacijah.
5. Uporabljajte varnostno opremo. Vedno nosite zaščito za oči, masko proti prahu, nedrseče varnostne čevlje, trdo kapo ali zaščito za sluh, ki se uporablja v ustreznih pogojih.

Uporaba in oskrba električnega orodja

1. Uporabite objemke ali druge praktične načine za pritrditev in podporo obdelovanca na stabilno podlago. Držanje obdelovanca z roke ali ob telo, je nestabilen in lahko povzroči izgubo nadzora.
2. Orodja ne pritiskajte na silo. Uporabite pravilno orodje za uporabo. Pravilno orodje bo delo opravilo bolje in varneje s hitrostjo, za katero je zasnovano.
3. Ne uporabljajte orodja, če ga stikalo ne vklopi ali izklopi. Orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
4. Neaktivno orodje shranjujte zunaj dosega otrok in drugih nepoučenih oseb. Orodje je v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarno.
5. Orodja skrbno vzdržujte. Rezalna orodja naj bodo ostra in čista. Pravilno vzdrževana orodja z ostrim rezalnim robom so manj se lahko povežejo in jih je lažje nadzorovati.
6. Preverite, ali so gibljivi deli nepravilno poravnani ali vezani, ali so deli zlomljeni in ali obstajajo druge okoliščine, ki bi lahko vplivale na delovanje orodja. Če je orodje poškodovano, ga pred uporabo dajte servisirati. Veliko nesreč je posledica slabo vzdrževanega orodja.
7. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je priložena vašemu modelu. Drugi dodatki, ki morda niso primerni za to orodje in lahko pri uporabi povzročijo nevarnost poškodb.

Priporočena in pravilna uporaba

To ročno električno orodje z abrazivnimi diski brusi kovine ali zidake.

Ta električni izdelek je dobavljen brez baterij ali polnilnika. To električno orodje se sme uporabljati samo v kombinaciji s priporočeno originalno baterijo in polnilnikom proizvajalca Bormann.

Posebna varnostna pravila

To orodje naj popravi usposobljena oseba. To orodje je zasnovano v skladu z ustreznimi mednarodnimi in lokalnimi standardi. Zato naj ga vzdržuje in popravlja usposobljena oseba, pri čemer naj uporablja samo originalne dele, ki jih je dobavil proizvajalec - s tem boste zagotovili, da bo orodje še naprej varno za uporabo.

- Preverite, ali je hitrost, označena na kolesu, enaka ali večja od nazivne hitrosti brusilnika.

- Prepričajte se, da so dimenzije kolesa združljive z brusilnikom.
- Abrzivne krožnike je treba hraniti in z njimi ravnati previdno v skladu z navodili proizvajalca.
- Pred uporabo preverite brusilni kolut. Ne uporabljajte odlomljenih, razpokanih ali kako drugače okvarjenih izdelkov.
- Prepričajte se, da so vgrajena kolesa in točke nameščene v skladu z navodili proizvajalca.
- Pred uporabo se prepričajte, da je abrazivni izdelek pravilno nameščen in zategnjen.
- V varnem položaju 30 sekund poganjajte orodje brez obremenitve.
- Če se pojavijo močne vibracije ali če odkrijete druge napake, nemudoma prenehajte z delom. Če pride do tega stanja, preverite da bi ugotovili vzrok.
- Nikoli ne uporabljajte kotnega brusilnika brez varnostnega ščitnika.
- Ne uporabljajte ločenih redukcijskih puše ali adapterjev za prilagoditev brusnih kolutov z velikimi luknjami.
- Preverite, ali je obdelovanec pravilno podprt.
- Za stransko brušenje ne uporabljajte rezalnega koluta.
- Poskrbite, da iskre, ki nastanejo pri uporabi, ne predstavljajo nevarnosti, npr. da ne zadenejo oseb, da ne vžgejo vnetljivih snovi.
- Vedno uporabljajte zaščito za oči in ušesa.
- Nositi je treba osebno zaščitno opremo, kot so maska proti prahu, rokavice, čelada in predpasnik.
- Kolesce se vrte tudi po izklopu orodja.

Opozorilo! Pred namestitvijo brusnega kolesa se prepričajte, da ni potekel rok uporabe, zaradi česar je lahko nevarno.

Zagotovite si varno delo. Za pritrditev dela uporabite objemke ali primež. To je varneje kot z rokami, poleg tega pa lahko z obema rokama upravljate orodje.

Bodite pozorni. Pazite, kaj počnete. Uporabite zdravo pamet. Ne uporabljajte orodja, če ste utrujeni.

Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil, vratnih kravat ali nakita (prstan, ročna ura itd.), ki bi se lahko zataknili v gibljive dele.

Priporočljiva je nedrseča obutev. Nosite zaščitno pokrivalo za dolge lase. Dolge rokave zavijajte nad komolcem.

Uporabljajte zaščitna očala (zaščita glave). Vedno nosite zaščitna očala, odobrena v skladu z ustreznimi standardi. Običajna očala imajo le stekla, odporna proti udarcem, in NE spadajo med zaščitna očala. Prav tako uporabljajte masko za obraz ali masko proti prahu, če je uporaba prašna, in ščitnike za ušesa med vsemi postopki.

Ravni zvoka. Nekatere vrste strojev imajo lahko med delom visoke ravni zvoka. V takih primerih je treba nositi zaščito za ušesa.

Ravni vibracij. Ročna električna orodja povzročajo različne ravni vibracij. Vedno morate upoštevati specifikacije in ustrezne smernice za varnost in zdravje pri delu.

Odsesavanje prahu. Če je orodje opremljeno z napravo za odsesavanje prahu, se vedno prepričajte, da je orodje priključeno in se uporablja z odsesovalnikom prahu. Če je to primerno za material, ki ga odsesavate, lahko uporabite sesalnike.

Preverite poškodovane dele. Pred uporabo je treba skrbno preveriti, ali bo zaščita rezila ali drug del, ki je poškodovan, pravilno deloval in opravljal svojo predvideno funkcijo. Preverite, ali so gibljivi deli poravnani, ali se gibljivi deli prosto gibljejo, ali so deli zlomljeni, ali so pritrjeni in ali so izpolnjeni vsi drugi pogoji, ki bi lahko vplivali na njegovo delovanje. Zaščito ali drug del, ki je poškodovan, mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center, razen če je v teh navodilih za uporabo navedeno drugače. Poškodovana stikala naj zamenja pooblaščen servisni center. Orodja ne uporabljajte, če ga stikalo ne vklaplja in izklaplja.

Orodje dajte popraviti usposobljeni osebi. Uporaba tega električnega orodja je v skladu z ustreznimi varnostnimi zahtevami. Popravila naj izvajajo le usposobljene osebe z uporabo originalnih rezervnih delov, sicer lahko to povzroči precejšnjo nevarnost za uporabnika.

Varnostna priporočila za pravilno uporabo abrazivnih izdelkov

Splošno. Lepljeni abrazivni izdelki se lahko zlomijo, zato je treba z njimi ravnati zelo previdno. Uporaba poškodovanih ali nepravilno nameščenih ali uporabljenih abrazivnih izdelkov so nevarni in lahko povzročijo hude poškodbe.

Dostava, ravnanje in skladiščenje. Z abrazivnimi izdelki je treba ravnati in jih prevažati previdno. Abrzivne izdelke je treba skladiščiti tako, da niso izpostavljeni mehanskim poškodbam in škodljivim vplivom okolja.

Izbira abrazivnega izdelka. Upoštevati je treba informacije na etiketi ali abrazivnem izdelku, ki navajajo omejitve uporabe, varnostne napotke ali druga navodila. V primeru dvoma glede izbire brusnih izdelkov mora uporabnik zahtevati informacije od proizvajalca ali dobavitelja.

Vizualni pregled in preskus obroča. Abrzivne izdelke je treba pred vgradnjo vizualno pregledati, ko jih prejmete. Poleg tega je treba za steklena kolesa z $D > 80$ mm opraviti preskus obroča. Poškodovane brusne izdelke je treba uničiti.

Montaža pred začetkom in informacije za brušenje. Montažo brusnih izdelkov je treba opraviti v skladu z navodili proizvajalca kolesa in stroja. Montažo abrazivnih izdelkov mora opraviti usposobljena in usposobljena oseba. Po prvi montaži je treba kolo preskusno zagnati za primeren čas - določena največja delovna hitrost kolesa ne sme biti presežena.

Glavni opis

- | | | |
|-------------------------------------|--|--------------------------------------|
| 1. Stikalo za ON/OFF (vklop/izklop) | 4. Prirobnica za zaklepanje | 7. Varnostna zaščita |
| 2. Zadnje držalo za roko | 5. 20V litij-ionska baterija **(naprodaj ločeno) | 10. Izbirnik za spremenljivo hitrost |
| 3. Gumb za zaklepanje vretena | 6. Pomožni ročaj | |

Osnovno delovanje

Pomožni ročaj (slika 4)

Zaradi varnosti mora upravljavec pri delu s to vrsto električnega orodja vedno uporabljati pomožni ročaj (6).

- Vijačite ročaj v smeri urinega kazalca v eno od treh navojnih odprtini, ki so najprimernejše za uporabo in udobje uporabnika. Opozorilo! Tega stroja nikoli ne smete uporabljati (postopki odrezovanja/brušenja) brez pravilno nameščenega in v celoti delujočega varovala.

Namestitev zaščite (slika 5-6)

Priloženo varovalo je namenjeno samo za brušenje in ni namenjeno za rezanje. Če nameravate s tem strojem izvajati rezalne postopke, morate kupiti dodatno varovalo za rezanje, ki ima bolj zaprto zasnovo, da zadrži morebitne drobce, če rezalni disk odpove.

- Zaščito namestite na obroč brusilnika, pri čemer je ročica za hitro sprostitve v odprtem položaju.

- Zavrtite varovalo, dokler ni v pravilnem položaju, in zaprite ročico za hitro sprostitve, da ga zaklenete.

Opozorilo! Nikoli ne poskušajte uporabljati tega stroja, ne da bi bilo varovalo varno nameščeno in pravilno postavljeno*.

*Z izjemo žičnih ščetk za skodelice itd., ki izničijo učinkovitost varoval.

Namestitev/zamenjava dodatkov (naprodaj ločeno) (slika 7-9)

Opozorilo! Pred namestitvijo brusnega kolesa se prepričajte, da mu ni potekel rok uporabnosti, zaradi česar je lahko nevarno.

Opozorilo! Izbira pravilne dodatne opreme, primerne za predvideno uporabo, je bistvenega pomena. Če niste prepričani o izbiri, se obrnite na svetovalce. Opozorilo! Nazivni (brez obremenitve) vrtljaji na minuto orodja ne smejo presežati zmogljivosti vrtljajev pribora.

Informacije so na voljo v navodilih proizvajalca dodatne opreme.

Vizualni pregled:

- Pred vgradnjo se abrazivna/nadabrazivna kolesa vizualno pregledajo.

Pregled:

- Vsakič po namestitvi se abrazivno/nadabrazivno kolo preizkusi za primeren čas.

- Določena največja obratovalna hitrost kolesa ne sme biti presežena.

- Poškodovani abrazivi se uničijo.

- Vedno nosite odobrena zaščitna očala.

Pomembne informacije B,C,D (slika 6):

- Za uporabo pri rezanju in zaradi skladnosti z veljavno zakonodajo je treba varovalo za brušenje, ki je priloženo temu stroju, zamenjati z varovalom za rezanje.

- Pritisnite in držite gumb za blokado vretena (3).

- S priloženim ključem (8) sprostite blokirno prirobnico (4) proti smeri urinega kazalca.

- Vreteno se lahko nekoliko zavrti, preden se blokada vretena popolnoma zaskoči.

- Odstranite samo zaporno prirobnico.

- Pred nameščanjem dodatne opreme očistite prirobnice in vreteno.

• Če je zadnja prirobnica (4.1) odstranjena zaradi čiščenja, poskrbite, da se pri ponovnem nameščanju pravilno namesti na ravnino vretena in da se ne vrti prosto.

- Pri namestitvi ustrezne dodatne opreme si oglejte Slika 7, kjer so navedeni posebni podatki o pravilni orientaciji zaklepne prirobnice.

Zatezno prirobnico varno zategnite v smeri urinega kazalca s ključem za zatiče, medtem ko držite pritisnjeno zaporo vretena (4).

Opomba: Pri uporabi krtač z žičnimi skodelicami zaradi zasnove krtač zaklepna prirobnica ni potrebna. Če je nameščena, preverite je pribor pravilen in, kar je pomembno, popolnoma pritrjen na vreteno.

Opozorilo! Nikoli ne pritiskajte gumba za blokado vretena (4), ko je vreteno v gibanju.

Stikalo za ON/OFF (vklop/izklop) (slika 10)

- Potisnite stikalo (1) naprej, da zaženete mlinček.

- Stikalo potisnite naprej in navzdol, da se zaskoči v položaju "ON".

- Če želite zaustaviti brusilnik, sprostite stikalo tako, da pritisnete na zadnjo stran stikala (1).

Opomba: Za preprečitev nenamernega zagona v primeru izpada napajanja brusilnika je stikalo "ON/OFF" G) opremljeno z zaščitno napravo, ki preprečuje samodejni zagon kotnega brusilnika, ko je napajanje ponovno vzpostavljeno. V tem primeru in ob ponovni vzpostavitvi napajanja sprostite stikalo v položaj "OFF", nato pa ga kot običajno preklopite v položaj "ON".

Opozorilo! Ne odlagajte stroja, dokler se vreteno popolnoma ne ustavi.

Opomba: Med uporabo se z oblačili izogibajte iskram, ki bi lahko nastale. Iskre pri brušenju kovin lahko v kratkem času zažgejo številne vrste oblačil. Nevarnost je manjša, če so vaša vrhna oblačila izdelana iz volne ali negorljivega bombaža.

Prah: Nositi je treba pravilno nameščeno masko proti prahu, primerno za dejavnost in v skladu z ustreznim standardom.

Izbirnik za spremenljivo hitrost: Nastavitev hitrosti vrtenja (povečanje ali zmanjšanje) s kolescem (10).

Brušenje (slika 11)

Pri brušenju med delovno površino in površino diska ohranite kot približno 30°. Uporabljajte samo brusilne materiale, ki so posebej zasnovani za to nalogo.

Rezanje

Opozorilo

- Rezanje lahko izvajate le z varovalom za rezanje, ki je nameščeno na tem brusilniku.
- To varovalo mora biti nameščeno zaradi vaše varnosti.
- Pri rezanju stroja ne nagibajte, saj lahko pride do zagozditve, poškodbe ali prekomerne in nenormalne obrabe brusnega kolesa.
- Uporabljajte samo brusila, ki so posebej zasnovana za to nalogo.

Ko se abrazivni disk med uporabo obrabi, se njegov premer zmanjša. S tem se zmanjšata obodna hitrost in učinkovitost stroja.

Posledica tega je povečana obremenitev brusilnega stroja, ki bo, če se bo nadaljevala, poškodovala motor.

Prepričajte se, da je premer brusnega kroga v mejah 25% njegove prvotne velikosti.

Pomembno: Prevelik pritisk na stroj ne pomeni večje učinkovitosti abrazivnega materiala. Prevelik pritisk poveča obrabo pribora in poškoduje kotni brusilnik, kar ni zajeto v garanciji.

Polnjenje baterijskega paketa (Slika 1-2)

Opozorilo: Za polnjenje baterij uporabljajte samo originalni polnilnik, ki ga proizvajalec dobavi posebej. V povezavi s tem izdelkom se lahko uporabljajo samo za to namenjeni akumulatorji in polnilniki Bormann.

Uporaba kakršnih koli drugih paketov baterij/polnilnikov drugih proizvajalcev s tem izdelkom se šteje za zlorabo in pomeni razveljavitev garancije za izdelke.

Po priključitvi na električno omrežje je polnjenje akumulatorja na splošno nenadzorovano in zahteva minimalno pozornost.

Zapleteno vezje spremlja stanje akumulatorja in temu primerno prilagaja tok polnjenja. Ko je cikel polnjenja končan in se ohrani polna zmogljivost, se po potrebi nadaljuje z nizkim izhodnim tokom.

Opozorilo!

- Pred vsakim polnjenjem preverite stanje polnilnika in baterije. Če je na njih kakršen koli znak poškodbe, ga ne začnite uporabljati. Polnjenje, se posvetujte s pooblaščenim dobaviteljem.

Če želite napolniti baterijski sklop (5), ga morate najprej odstraniti iz orodja.

Če želite sprostiti baterijski paket:

Pritisnite gumb za sprostitve paketa baterij (5.1) in nežno potisnite paket baterij (slika 1).

Polnilno enoto (9) priključite v vtičnico 230V/AC 13amp.

Zelena LED dioda (9.1) bo ostala prižgana, kar pomeni, da je polnilec napajan.

Akumulatorski sklop potisnite na mesto, tako da so priključki akumulatorja in priključki polnilnika dobro povezani Slika 2.

Po nekaj sekundah zamude bo zasvetila rdeča LED dioda (9.2), ki bo pokazala, da se baterijski paket polni, zelena LED dioda pa bo ugasnila.

Opozorilo!

- Prepričajte se, da je akumulatorska baterija pravilno priključena (slika 2). Nepravilno vstavljanje paketa baterij lahko povzroči poškodbe baterije / polnilnika.

Ko je akumulatorska enota popolnoma napolnjena, zasveti zelena LED dioda (9.1).

Opozorilo!

- Če med ciklom polnjenja indikatorske luči ne zasvetijo, polnilnik izvalcite iz vtičnice in zamenjajte baterijski paket.

Zaključek cikla polnjenja:

Odklopite polnilnik akumulatorja iz električnega omrežja.

Pozor: Ne izvlecite vtiča iz napajalnika z vlečenjem za kabel

- Pri odstranjevanju iz napajanja ne pozabite prijeti vtiča, da ne poškodujete kabla.

Odstranite baterijski paket iz polnilnika.

- Z roko podprite polnilnik baterij in izvlecite paket baterij iz polnilnika baterij.

Opozorilo: Če se polnilec baterij stalno uporablja, bo vroč. Po končanem polnjenju pustite 15 minut počitka do naslednjega polnjenja.

Če baterijski paket polnite, ko je zaradi uporabe baterije ali izpostavljenosti sončni svetlobi topel, se baterijski paket ne bo napolnil. V takem primeru pred polnjenjem pustite, da se baterijski paket ohladi.

Če rdeči indikator hitro utripa v 0,2-sekundnih intervalih, preverite in odstranite morebitne tujke v reži za baterijo polnilnika.

Če ni tujih predmetov, je verjetno, da baterijski vložek ali polnilec delujeta nepravilno. Zdaj baterijo / polnilnik normalizirajte in poskusite znova. Če po tem poskusu napaka ostane, se obrnite na pooblaščenega dobavitelja.

Stanje polnjenja baterije (slika 3)

Za prikaz preostale količine napolnjenosti akumulatorske baterije pritisnite gumb indikatorja stopnje napolnjenosti 5.2.

Učinkovitost baterijskega paketa in nasveti za polnjenje

polnite akumulatorske baterije, preden se popolnoma izpraznijo.

Ko začutite, da moč orodja slabi, prenehajte uporabljati orodje in napolnite akumulatorske baterije. Če boste orodje še naprej uporabljali in izčrpavali električni tok, se lahko baterijski sklop poškoduje.

Izogibajte se polnjenju pri visokih temperaturah. Akumulatorska baterija bo takoj po uporabi vroča. Če takšen baterijski paket polnite takoj po uporabi, se bo njegova notranja kemična snov poslabšala, življenjska doba baterije pa se bo skrajšala. Akumulatorski paket pustite in ga napolnite šele, ko se nekoliko ohladi.

Akumulatorski sklop lahko uporabljate in/ali polnite le, če je temperatura akumulatorskega sklopa med 5°C in 30°C.

Akumulatorski sklop je treba segreti ali ohladiti, da se preprečijo poškodbe notranjih sestavnih delov akumulatorja.

Opomba: Če akumulatorja ne ogrejte ali ohladite, lahko pride do resnih poškodb baterije, polnilnika in uporabnika.

Glavni opis - Vzdrževanje - Odpravljanje napak**Vzdrževanje**

Redno pregledovanje in čiščenje zmanjšuje potrebo po vzdrževanju in ohranja orodje v dobrem delovnem stanju.

Motor mora biti med delovanjem orodja pravilno prezračen. Izogibajte se blokiranju dovodov zraka in redno sesajte prezračevalne reže.

Odpravljanje težav

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Motor se ne zažene	1. Baterija ni napolnjena. 2. Baterija je okvarjena ali poškodovana. 3. Pregorela varovalka v vtiču polnilnika.	1. Polnite baterijo. 2. Zamenjajte baterijo. 3. Zamenjajte varovalko.
Motor deluje, vendar počasi/izgublja moč	1. Baterija ni napolnjena. 2. Baterija je okvarjena ali poškodovana.	1. Polnite baterijo. 2. Zamenjajte baterijo.
Stroj vibrira	1. Kolo je poškodovano ali neuravnoteženo. 2. Kolo je zrahljano.	1. Zamenjajte kolo. 2. Takoj zaustavite stroj. - Ko se ustavi, ponovno namestite dodatno opremo.
Kolo ne reže/brusi	Nameščen je napačen disk.	Namestite ustrezen disk za material/aplikacijo.
Pomembno: Upoštevajte, da mora vsa popravila/servisne posege opravljati usposobljena oseba.		

Ravnanje in skladiščenje

Pri ravnanju s tem izdelkom morate biti previdni.

Padeč električnega orodja lahko vpliva na njegovo natančnost in lahko povzroči tudi telesne poškodbe. Ta izdelek ni igrača in jih je treba spoštovati.

Okoljski pogoji lahko škodljivo vplivajo na ta izdelek, če ga zanemarite.

Izpostavljenost vlažnemu zraku lahko povzroči postopno korozijo sestavnih delov.

Če izdelek ni zaščiten pred prahom in nečistočami, se komponente zamašijo.

Če stroj ni pravilno ali redno čistjen in vzdrževan, ne bo deloval najbolje.

Odstranjevanje

Po koncu življenjske dobe stroja ali ko ga ni več mogoče popraviti, poskrbite, da bo odstranjen v skladu z nacionalnimi predpisi.

- Za podrobnosti o sistemih zbiranja na vašem območju se obrnite na lokalne oblasti.

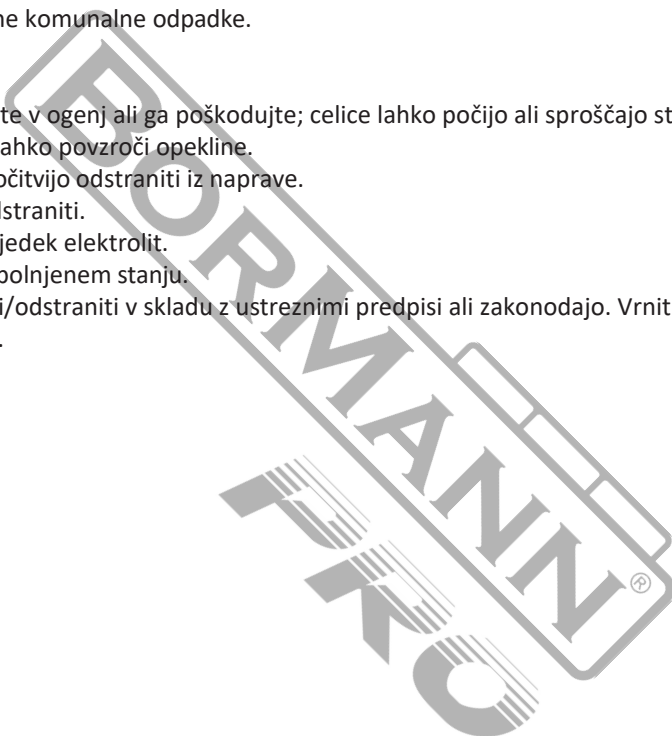
V vseh okoliščinah:

- Električnih orodij ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki.
- Ne sežigajte.
- OEEO ne odlagajte kot nesortirane komunalne odpadke.

Opozorilo!

- Baterijskega paketa ne postavljajte v ogenj ali ga poškodujte; celice lahko počijo ali sproščajo strupene snovi.
- Ne izvajajte kratkega stika celic, lahko povzroči opekline.
- Baterijski vložek je treba pred izločitvijo odstraniti iz naprave.
- Baterijski paket je treba varno odstraniti.
- Ne poškodujte baterij; sprosti se jedek elektrolit.
- Ne odlagajte baterij ali celic v napolnjenem stanju.

Iztečene baterije je treba reciklirati/odstraniti v skladu z ustreznimi predpisi ali zakonodajo. Vrniti jih je treba lokalnemu garancijskemu zastopniku/trgovcu.



Reguli generale de siguranță



ATENȚIE ! CITIȚI ȘI ÎNȚELEGEȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate avea ca rezultat șocuri electrice, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Zona de lucru

1. Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
2. Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. Țineți copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranța electrică

- 1) Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta unealta. Păstrați cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Înlocuiți imediat cablurile deteriorate. Cablurile deteriorate pot crea un incendiu. (Următoarele se aplică numai la uneltele cu un acumulator separat)
- 2) O unealtă cu baterii cu baterii integrate sau cu un pachet de baterii separat trebuie reîncărcată numai cu încărcătorul specificat pentru baterie. Un încărcător care poate fi potrivit pentru un tip de acumulator poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt acumulator.

Siguranța personală

1. Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce folosiți uneltele electrice poate duce la vătămări corporale grave.
2. Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Nu purtați părul lung. Țineți-vă părul, hainele și mănușile la distanță de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
3. Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția blocat sau oprit înainte de a introduce acumulatorul. Purtarea uneltelor cu degetul pe întrerupător invită la accidente.
4. Nu exagerați. Păstrați în permanență o poziție corectă și un echilibru adecvat. Poziția corectă a picioarelor și echilibrul permit un control mai bun al sculei în situații neprevăzute.
5. Utilizați echipamentul de siguranță. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mască de protecție împotriva prafului, pantofi de siguranță antiderapanți, cască de protecție sau protecție auditivă pentru condiții adecvate.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

1. Folosiți cleme sau alte metode practice pentru a fixa și susține piesa de lucru pe o platformă stabilă. Ținerea piesei de lucru prin mâna sau împotriva corpului este instabilă și poate duce la pierderea controlului.
2. Nu forțați scula. Utilizați unealta corectă pentru aplicația dumneavoastră. Unealta corectă va face treaba mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată.
3. Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu o pornește sau o oprește. O unealtă care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
4. Depozitați uneltele nefolositoare la îndemâna copiilor și a altor persoane neinstruite. Uneltele sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
5. Întrețineți instrumentele cu grijă. Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele întreținute corespunzător și cu muchia de tăiere ascuțită sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.
6. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt nealinate sau blocate, dacă piesele nu sunt rupte și dacă nu există alte condiții care ar putea afecta funcționarea sculei. Dacă este deteriorată, solicitați repararea sculei înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de unelte prost întreținute.
7. Folosiți numai accesoriile furnizate cu modelul dumneavoastră. Alte accesorii care pot să nu fie adecvate pentru acest instrument și pot crea un risc de rănire atunci când sunt utilizate.

Utilizarea recomandată și adecvată

Această unealtă electrică manuală utilizează discuri abrazive pentru a șlefui metale sau zidărie.

Acest produs de alimentare este furnizat fără baterii sau încărcător. Această unealtă electrică trebuie să fie utilizată numai în combinație cu bateria și încărcătorul Bormann originale recomandate de producător.

Reguli specifice de siguranță

Solicitați repararea acestui instrument de către o persoană calificată. Această unealtă este proiectată pentru a fi conformă cu standardele internaționale și locale relevante. Ca atare, trebuie întreținut și reparat de către o persoană calificată, folosind numai piese originale furnizate de producător - Acest lucru va asigura că unealta rămâne sigură pentru utilizare.

- Verificați dacă viteza marcată pe roată este egală sau mai mare decât viteza nominală a polizorului.

- Asigurați-vă că dimensiunile roții sunt compatibile cu polizorul.
 - Discurile abrazive trebuie depozitate și manipulate cu grijă, în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
 - Inspectați roata de șlefuit înainte de utilizare. Nu utilizați produse ciobite, crăpate sau defecte în alt mod.
 - Asigurați-vă că roțile și punctele montate sunt montate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
 - Asigurați-vă că produsul abraziv este corect montat și strâns înainte de utilizare.
 - Rulați scula fără sarcină timp de 30 de secunde într-o poziție sigură.
 - Opriti imediat dacă există vibrații considerabile sau dacă sunt detectate alte defecte. Dacă apare această condiție, verificați mașina pentru a determina cauza.
 - Nu utilizați niciodată polizorul unghiular fără protecția de siguranță.
 - Nu utilizați bușe de reducere sau adaptoare separate pentru a adapta roți abrazive cu găuri mari.
 - Verificați dacă piesa de lucru este susținută corespunzător.
 - Nu utilizați roata de tăiere pentru rectificarea laterală.
 - Asigurați-vă că scânteile rezultate în urma utilizării nu creează un pericol, de exemplu, să nu lovească persoane, să nu aprindă substanțe inflamabile.
 - Folosiți întotdeauna protecție pentru ochi și urechi.
 - Trebuie purtat echipament individual de protecție, cum ar fi mască de praf, mănuși, cască și șorț.
 - Roata continuă să se rotească și după ce scula este oprită.
- Atenție! Înainte de a monta o roată abrazivă, asigurați-vă că data de expirare nu a fost depășită, ceea ce o face potențial periculoasă.

Asigurați lucrul în siguranță. Folosiți cleme sau o menghină pentru a menține lucrarea. Este mai sigur decât să vă folosiți mâinile și să eliberează ambele mâini pentru a opera unealta.

Rămâneți în alertă. Fiți atenți la ceea ce faceți. Folosiți bunul simț. Nu folosiți scula când sunteți obosit.

Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi, cravate la gât sau bijuterii (inele, ceasuri de mână etc.) care să se prindă în piesele în mișcare.

Se recomandă încălțăminte antiderapantă. Purtați o hăinuță de protecție pentru a reține părul lung. Înfășurați mânecile lungi deasupra cotului.

Folosiți ochelari de protecție (protecție pentru cap). Purtați în permanență ochelari de protecție omologați în conformitate cu standardele relevante. Ochelarii normali au doar lentile rezistente la impact, NU sunt ochelari de protecție. De asemenea, utilizați o mască de față sau de praf dacă aplicația este prăfuită și protectori pentru urechi în timpul tuturor operațiunilor.

Nivelurile sonore. Unele tipuri de utilaje pot avea niveluri sonore ridicate în timpul lucrului. În astfel de cazuri, trebuie purtată protecție pentru urechi.

Niveluri de vibrații. Unelele electrice portabile produc diferite niveluri de vibrații. Trebuie să consultați întotdeauna specificațiile și orientările relevante privind sănătatea și siguranța.

Extracția prafului. Dacă unealta dvs. este dotată cu un dispozitiv de aspirare a prafului, asigurați-vă întotdeauna că este conectată și utilizată cu un aspirator de praf. Se pot folosi aspiratoare dacă sunt adecvate pentru materialul extras.

Verificați piesele deteriorate. Înainte de utilizare, orice apărătoare a lamei sau orice altă piesă deteriorată trebuie verificată cu atenție pentru a determina dacă va funcționa corect și își va îndeplini funcția prevăzută. Verificați alinierea pieselor mobile, funcționarea liberă a pieselor mobile, ruperea pieselor, montarea și orice alte condiții care pot afecta funcționarea sa.

O protecție sau o altă piesă deteriorată trebuie reparată sau înlocuită în mod corespunzător de către un centru de service autorizat, cu excepția cazului în care se indică altfel în acest manual de instrucțiuni. Solicitați înlocuirea întrerupătoarelor defecte de către un centru de service autorizat. Nu utilizați unealta dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.

Solicitați repararea sculei de către o persoană calificată. Utilizarea acestei scule electrice se face în conformitate cu cerințele de siguranță relevante. Reparațiile trebuie efectuate numai de către persoane calificate, folosind piese de schimb originale, în caz contrar, acest lucru poate duce la un pericol considerabil pentru utilizator.

Recomandări de siguranță pentru utilizarea corectă a produselor abrazive

Generalități. Produsele abrazive lipite sunt casante și, prin urmare, trebuie manipulate cu cea mai mare grijă. Utilizarea produselor deteriorate sau produse abrazive montate sau utilizate necorespunzător este periculoasă și poate provoca răni grave.

Livrare, manipulare și depozitare. Produsele abrazive trebuie să fie manipulate și transportate cu grijă. Produsele abrazive trebuie să fie depozitate astfel încât să nu fie supuse la deteriorări mecanice și la influențe dăunătoare ale mediului.

Selectarea produsului abraziv. Trebuie respectate informațiile de pe etichetă sau de pe produsul abraziv care menționează restricțiile de utilizare, indicațiile de siguranță sau orice alte instrucțiuni. În caz de îndoială cu privire la selectarea produselor abrazive, utilizatorul trebuie să solicite informații de la producător sau furnizor.

Inspecție vizuală și testare a inelelor. Produsele abrazive trebuie să fie supuse unei inspecții vizuale la recepție înainte de montare. În plus, se execută un test inelar pentru roțile vitrificate cu $D > 80\text{mm}$. Produsele abrazive deteriorate trebuie să fie distruse.

Montarea înainte de pornire și informații pentru rectificare. Montarea produselor abrazive se efectuează în conformitate cu instrucțiunile furnizate atât de producătorul roții, cât și de cel al mașinii. Montarea produselor abrazive trebuie să fie efectuată de o persoană calificată și instruită. După montarea inițială, roata trebuie să fie testată pentru o perioadă de timp rezonabilă - viteza maximă de funcționare specificată a roții nu trebuie să fie depășită.

Descriere principală

1. Comutator pornit / oprit
2. Mâner de mână spate
3. Butonul de blocare a axului

4. Flanșă de blocare
5. Pachet de baterii Li-ion de 20V ** (vândut separat)
6. Mâner auxiliar

7. Protecție de siguranță
10. Selector de viteză variabilă

Funcționare de bază

Mâner auxiliar (Fig.4)

Din motive de siguranță, atunci când se lucrează cu acest tip de unealtă electrică, operatorul trebuie să utilizeze întotdeauna mânerul auxiliar (6).

- Însurubați mânerul în sensul acelor de ceasornic, în una dintre cele trei deschideri filetate cel mai bine adaptate la aplicație și la confortul utilizatorului.

Atenție! Acest utilaj nu trebuie să fie utilizat niciodată (proces de tăiere/șlefuire) fără ca apărătoarea corectă să fie amplasată corect și să funcționeze complet.

Montarea dispozitivului de protecție (Fig.5-6)

Apărătoarea furnizată este concepută numai pentru șlefuire, nu este destinată utilizării pentru operațiuni de tăiere. Dacă intenționați să efectuați operațiuni de tăiere cu acest aparat, trebuie să achiziționați apărătoarea de tăiere suplimentară, care are un design mai închis pentru a conține orice fragmente în cazul în care discul de tăiere cedează.

- Poziționați apărătoarea pe gulerul polizorului cu maneta de eliberare rapidă în poziția deschis.

- Rotiți apărătoarea până când se află în poziția corectă și apoi închideți maneta de eliberare rapidă pentru a bloca apărătoarea.

Atenție! Nu încercați niciodată să folosiți acest utilaj fără ca apărătoarea să fie bine montată și poziționată corect*.

*Cu excepția perilor de sârmă pentru cupe etc., care anulează eficacitatea dispozitivului de protecție.

Montarea/înlocuirea accesoriilor (vândute separat) (Fig.7-9)

Atenție! Înainte de a monta o roată abrazivă, asigurați-vă că data de expirare nu a expirat, ceea ce o face potențial periculoasă. Atenție! Selectarea accesoriului corect, potrivit pentru aplicația prevăzută, este vitală. Cereți îndrumare dacă nu sunteți sigur de selecție.

Atenție! Numărul de rotații nominale (fără sarcină) pe minut al sculei nu trebuie să depășească capacitatea de viteză a accesoriului.

Pentru informații, consultați instrucțiunile producătorului accesoriilor.

Inspecție vizuală:

- Înainte de montare, roțile abrazive/super-abrazive sunt supuse unei inspecții vizuale.

Inspecția:

- De fiecare dată după montare, roata abrazivă/supraabrazivă trebuie să fie testată pentru un timp rezonabil.

- Nu trebuie să se depășească viteza maximă de funcționare specificată pentru roată.

- Abrazivele deteriorate trebuie distruse.

- Purtați întotdeauna ochelari de protecție omologați.

Informații importante B,C,D (Fig.6):

- Pentru aplicațiile de tăiere și pentru a respecta legislația în vigoare, este necesar să înlocuiți apărătoarea "de șlefuire" furnizată cu acest aparat cu o apărătoare "de tăiere".

- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de blocare a axului (3).

- Slăbiți flanșa de blocare (4) în sens invers acelor de ceasornic cu ajutorul cheii cu știfturi (8) furnizate.

- Este posibil ca axul să se rotească ușor înainte ca dispozitivul de blocare a axului să se cupleze complet.

- Îndepărtați numai flanșa de blocare.

- Curățați flanșele și axul înainte de a monta orice accesoriu.

• În cazul în care flanșa din spate (4.1) este îndepărtată pentru curățare, asigurați-vă că aceasta se poziționează corect pe platourile fusului atunci când este montată din nou și că nu se rotește liber.

- Atunci când montați accesoriul corespunzător, consultați FIG.7 pentru detalii specifice privind orientarea corectă a flanșei de blocare, după caz.

Strângeți bine flanșa de blocare în sensul acelor de ceasornic cu ajutorul cheii cu știfturi, ținând în același timp apăsat dispozitivul de blocare a axului (4).

Notă: Atunci când se utilizează perii de sârmă, flanșa de blocare nu este necesară din cauza designului perilor. Atunci când este montată, verificați accesoriul este corect și, important, este complet fixat pe ax.

Atenție! Nu apăsați niciodată butonul de blocare a fusului (4) în timp ce fusul este în mișcare.

Comutator pornit/oprit (Fig.10)

- Împingeți comutatorul (1) înainte pentru a porni polizorul.

- Împingeți comutatorul în continuare în față și în jos pentru a-l bloca în poziția "ON".

- Pentru a opri polizorul, eliberați întrerupătorul apăsând în jos pe partea din spate a întrerupătorului (1).

Notă: Pentru a preveni pornirea accidentală în cazul unei situații de întrerupere a alimentării cu energie electrică a polizorului, comutatorul "ON/OFF" G) este prevăzut cu un dispozitiv de protecție care împiedică pornirea automată a polizorului unghiular atunci când se restabilește alimentarea cu energie electrică. În acest caz, și cu alimentarea restabilită, eliberați comutatorul în poziția 'OFF', apoi comutați la 'ON' în mod normal.

Atenție! Nu așezați mașina până când axul nu s-a oprit complet.

Notă: În timpul utilizării, păstrați hainele în afara liniei de orice scântei formate. Scânteele de la șlefuirea metalelor pot da foc la multe tipuri de îmbrăcăminte într-un timp scurt. Riscul este mai mic dacă îmbrăcămintea exterioară este confecționată din lână sau din bumbac tratat ignifugat.

Praf: Trebuie purtată o mască de protecție împotriva prafului, potrivită pentru activitatea respectivă și în conformitate cu standardul relevant.

Selector de viteză variabilă: Reglați (măriți sau micșorați) viteza de rotație cu ajutorul rotiței (10).

Rectificare (Fig.11)

Atunci când efectuați operațiuni de rectificare, mențineți un unghi de aproximativ 30° între suprafața de lucru și fața discului. Utilizați numai abrazivi special concepuți pentru această sarcină.

Tăiere

Avertisment

- Operațiunile de tăiere trebuie încercate numai cu protecția "de tăiere" montată pe acest polizor.
- Această protecție trebuie montată pentru siguranța dumneavoastră.
- Atunci când efectuați operațiuni de tăiere, nu înclinați mașina, deoarece acest lucru poate duce la blocarea, deteriorarea sau uzura excesivă și anormală a roții abrazive.
- Folosiți numai abrazivi special concepuți pentru această sarcină.

Pe măsură ce discul abraziv se uzează în timpul utilizării, diametrul acestuia se reduce. Acest lucru reduce viteza periferică și eficiența mașinii.

Acest lucru are ca rezultat o sarcină crescută asupra mașinii de rectificat care, dacă va continua, va deteriora motorul. Asigurați-vă că diametrul discului abraziv este în limita a 25% din dimensiunea sa originală.

Important: O presiune excesivă asupra mașinii nu duce la o eficiență mai mare a abrazivului. Presiunea excesivă crește uzura accesoriului și va deteriora polizorul unghiular, ceea ce nu este acoperit de garanție.

Încărcarea pachetului de baterii (Fig.1-2)

Avertisment: Pentru încărcarea bateriilor, utilizați numai încărcătorul original, furnizat separat de către producător. Numai pachetele de baterii și încărcătoarele desemnate de Bormann pot fi utilizate împreună cu acest produs.

Utilizarea oricăror alte pachete de baterii/încărcătoare de la terți cu acest produs este considerată utilizare necorespunzătoare și va invalida garanția produsului.

Odată conectată la rețeaua de alimentare, reîncărcarea acumulatorului poate fi lăsată în general nesupravegheată și necesită o atenție minimă. Construcția complexă a circuitului monitorizează starea acumulatorului, ajustând curentul de reîncărcare în funcție de acesta. Când ciclul de reîncărcare este complet și pentru a menține capacitatea completă, un curent de ieșire redus va continua, după cum este necesar.

Atenție!

- Verificați starea încărcătorului și a bateriei înainte de fiecare încărcare. Dacă există semne de deteriorare, nu începeți încărcarea și solicitați sfatul unui furnizor autorizat.

Pentru a încărca acumulatorul (5), acesta trebuie mai întâi să fie scos din unealtă.

Pentru a elibera pachetul de baterii:

Apăsați butonul de eliberare a pachetului de baterii (5.1) și glisați ușor pachetul de baterii (Fig.1).

Conectați unitatea de încărcare a bateriei (9) la o priză de 230V/AC 13 amperi.

LED-ul verde (9.1) va rămâne aprins pentru a arăta că încărcătorul este alimentat.

Glisați pachetul de baterii în poziție, asigurându-vă că bornele bateriei și cele ale încărcătorului fac o conexiune bună Fig.2.

După câteva secunde de întârziere, LED-ul roșu (9.2) se va aprinde pentru a arăta că pachetul de baterii este în curs de încărcare, iar LED-ul verde se va stinge.

Atenție!

- Asigurați-vă că pachetul de baterii este conectat corect (Fig.2). Glisarea incorectă a pachetului de baterii poate provoca deteriorarea bateriei / încărcătorului.

Când acumulatorul este complet încărcat, LED-ul verde (9.1) se aprinde.

Atenție!

- Dacă luminile indicatoare nu se aprind în timpul ciclului de încărcare, deconectați încărcătorul de la priza de alimentare și înlocuiți pachetul de baterii.

Finalizarea ciclului de încărcare:

Deconectați încărcătorul de baterii de la sursa de alimentare.

Atenție: Nu scoateți ștecherul din sursa de alimentare trăgând de cablu.

• Asigurați-vă că prindeți ștecherul atunci când îl scoateți din sursa de alimentare pentru a evita deteriorarea cablului.

Scoateți pachetul de baterii din încărcătorul de baterii.

• Sprijinind încărcătorul de baterii cu mâna, scoateți pachetul de baterii din încărcătorul de baterii.

Atenție: Atunci când încărcătorul de baterii a fost utilizat în mod continuu, încărcătorul de baterii va fi fierbinte.

După ce încărcarea a fost finalizată, acordați 15 minute de repaus până la următoarea încărcare.

Dacă pachetul de baterii este încărcat atunci când este cald din cauza utilizării bateriei sau a expunerii la lumina soarelui, pachetul de baterii nu va fi reîncărcat. În acest caz, lăsați pachetul de baterii să se răcească înainte de al încărca.

Dacă indicatorul roșu pâlpâie rapid la intervale de 0,2 secunde, verificați și scoateți orice corp străin din fanta bateriei încărcătorului. Dacă nu există obiecte străine, este probabil ca bateria sau încărcătorul să nu funcționeze corespunzător. Acum bateria/încărcătorul să se normalizeze și încercați din nou. Dacă și după această încercare rămâne o defecțiune, contactați un furnizor autorizat.

Starea de încărcare a bateriei (Fig.3)

Pentru a afișa cantitatea de încărcare rămasă în acumulator, apăsați butonul indicator al nivelului de încărcare 5.2.

Eficiența pachetului de baterii și sfaturi de încărcare

Reîncărcați pachetele de baterii înainte ca acestea să se epuizeze complet

Când simțiți că puterea sculei devine mai slabă, încetați să o mai folosiți și reîncărcați bateriile. Dacă continuați să utilizați unealta și epuizați curentul electric, acumulatorii se pot deteriora.

Evitați reîncărcarea la temperaturi ridicate. Un pachet de baterii reîncărcabile va fi fierbinte imediat după utilizare. Dacă un astfel de acumulator este reîncărcat imediat după utilizare, substanța chimică internă se va deteriora, iar durata de viață a acumulatorului va fi redusă. Lăsați pachetul de baterii și reîncărcați-l după ce acesta s-a răcit pentru o perioadă de timp. Pachetul de baterii trebuie utilizat și/sau încărcat numai atunci când temperatura pachetului de baterii este cuprinsă între 5°C și 30°C.

Pachetul de baterii trebuie încălzit sau răcit pentru a preveni deteriorarea componentelor interne ale bateriilor.

Notă: Neîncălzirea sau răcirea unui pachet de baterii poate duce la deteriorarea gravă a bateriei, a încărcătorului și a utilizatorului.

Descriere principală - Întreținere - Depanare**Întreținere**

Inspekția și curățarea regulată reduc necesitatea operațiunilor de întreținere și vă vor menține scula în stare bună de funcționare.

Motorul trebuie să fie ventilat corect în timpul funcționării sculei. Evitați blocarea intrărilor de aer și aspirați fantele de ventilație regulat.

Depanare

Problema	Cauză posibilă	Soluție
Motorul nu pornește	1. Baterie fără încărcare. 2. Baterie defectă sau deteriorată. 3. Siguranță arsă în fișa încărcătorului.	1. Reîncărcați bateria. 2. Înlocuiți bateria. 3. Înlocuiți siguranța.
Motorul funcționează, dar încet / pierde putere	1. Baterie fără încărcare. 2. Baterie defectă sau deteriorată.	1. Reîncărcați bateria. 2. Înlocuiți bateria.
Mașina vibrează	1. Roată deteriorată sau dezechilibrată. 2. Roata este slăbită.	1. Înlocuiți roata. 2. Opriți imediat mașina - Atunci când este oprit, se montează din nou accesoriul.
Roata nu va tăia/șlefui	Discul este montat incorect.	Montați discul corect pentru material/aplicație.
Important: Vă rugăm să rețineți că toate reparațiile/serviciile trebuie efectuate de către o persoană calificată.		

Manipulare și depozitare

Trebuie să aveți grijă la manipularea acestui produs.

Dacă scăpați această unealtă electrică, aceasta ar putea avea un efect asupra preciziei sale și ar putea provoca, de asemenea, vătămări corporale. Acest produs nu este o jucărie și trebuie respectate.

Condițiile de mediu pot avea un efect dăunător asupra acestui produs dacă sunt neglijate.

Expunerea la aer umed poate coroda treptat componentele.

Dacă produsul nu este protejat de praf și resturi, componentele se vor bloca.

Dacă nu este curățat și întreținut în mod corect sau regulat, aparatul nu va funcționa la capacitate maximă.

Eliminare

La sfârșitul duratei de viață a mașinii sau atunci când aceasta nu mai poate fi reparată, asigurați-vă că este eliminată în conformitate cu reglementările naționale.

- Contactați autoritatea locală pentru detalii despre sistemele de colectare din zona dumneavoastră.

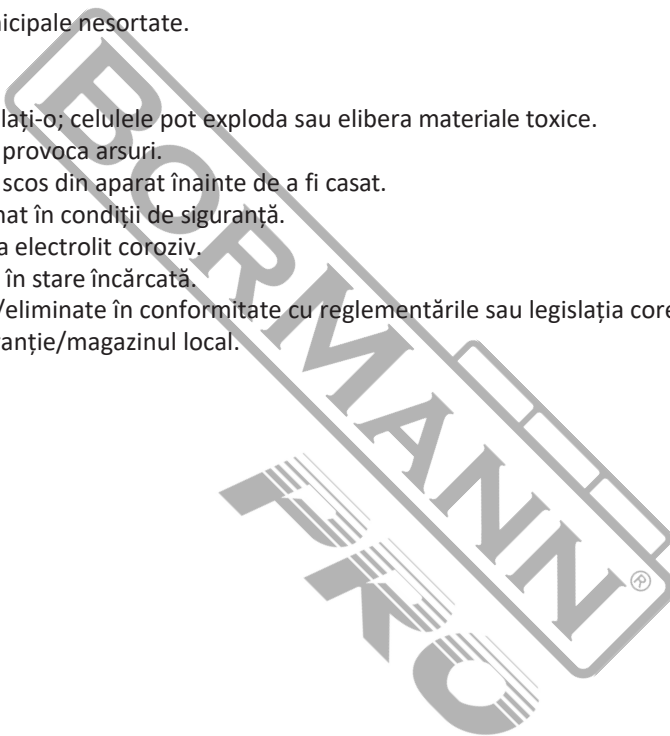
În orice situație:

- Nu aruncați uneltele electrice împreună cu deșeurile menajere.
- Nu incinerati.
- Nu aruncați DEEE ca deșeuri municipale nesortate.

Atenție!

- Nu puneți bateria în foc sau mutilați-o; celulele pot exploda sau elibera materiale toxice.
- Nu scurtcircuitați celulele, poate provoca arsuri.
- Pachetul de baterii trebuie să fie scos din aparat înainte de a fi casat.
- Pachetul de baterii trebuie eliminat în condiții de siguranță.
- Nu mutilați bateriile; se va elibera electrolit coroziv.
- Nu aruncați bateriile sau celulele în stare încărcată.

Bateriile expirate trebuie reciclate/eliminate în conformitate cu reglementările sau legislația corespunzătoare. Acestea trebuie returnate la agentul de garanție/magazinul local.



EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 6 μηνών για τις μπαταρίες. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσोक κ.λ.π.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλυτή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πισιτικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκώνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύηση καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 6 months for batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chokes etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 6 mois pour les batteries. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 6 mesi per le batterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 6 muaj për bateritë. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mofunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garanci.

SRB

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 6 meseci za baterije. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

EN WARRANTY

This appliance is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use and 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be needed. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

DE GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung gewährleisten. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

FR GARANTIE

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'entraîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non postpayés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

ESP GARANTÍA

Este aparato es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT GARANZIA

Questo apparecchio è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche che all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale. I danni causati dal prodotto o da un difetto o materiale verranno corretti gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantirvi un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici con post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

SLO GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljeni ali zamenjani z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

MLT GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta' kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta' materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il perjodu ta' garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqqa deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minhabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta' tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta' garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta' garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħux noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta' forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta' konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumix inkluzi fil-firxa ta' prodotti tagħna. Fil-każ ta' interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta' tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-prerekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mġoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta' garanzija, uża biss l-imballaġġ originali. B'dan il-mod, nistgħu niggarantixxu proċessar ta' garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta' wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

SK ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty nevedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebiteľ. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebiteľov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съблява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемаме уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifi cabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectifi cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelungi perioada de garanție, deo-arece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele apa-ratelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesorii care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modifi cările aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipularii necorespunzătoare, supraîncălcării sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi e predat în asamblare și să fi e completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta pro-cesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plăti te sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozi-ti ve care nu sunt plătite pe postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

NMK GARANCIA

Oвој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарди и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат бесплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézhezvétellel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarhatnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłoś usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB GARANCIA

Kjo pajisje është një produkt cilësor. Wasshtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuar në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët të përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Ne nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe akcesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrjeje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranojmë pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëftim paraprak.

HR JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produljiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite najbolje autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontakti rajte dolje prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

SRB ГАРАНЦИЈА

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca. Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniће od strane нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве.

